

HDI

HDI Hauptvertretung Marco Clarizia
Ihr Spezialist für Versicherung und Vorsorge

Aktion: Wir berechnen Ihre Kfz-Versicherung günstiger – garantiert!



HDI Hauptvertretung Marco Clarizia

Dieburger Str. 30, 64354 Reinheim
T +49 6162 9197040
M +49 177 4021041

marco.clarizia@hdi.de
<https://berater.hdi.de/marco-clarizia/>

Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Vorderen Odenwald

Samstag, 18. März 2023 - Nummer 11 - 40. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

Tipps bei der Sanierung:
Wissenswertes bei der Dämmung im Altbau
Seite 6

Frühling auf vier Rädern:
Großer Sonderteil rund um das Auto
Seiten 12-13



Weltwassertag: Anlagen im Odenwald: Seite 5



Inspiration? 400 m² Ausstellung erwarten Sie!

SIE MACHEN URLAUB UND WIR IHR BAD

Sie fahren in den Urlaub und wir realisieren bei Ihnen Zuhause ihr neues Bad. Pünktlich – Versprochen! Das gibt es nicht? Doch! Bei uns. Rufen Sie uns gleich an. Wir beraten Sie gerne.

RICHTER
06162 9628-0
info@richter-reinheim.de
www.richter-reinheim.de

BAD & WELLNESS | HEIZUNG & WÄRME | KUNDENDIENST
ELEKTROTECHNIK | LÜFTUNG & KLIMA | PHOTOVOLTAIK

Meldungen

Einbruch verhindert

Reinheim. Eine aufmerksame Passantin verhinderte am Sonntagabend, 12. März, einen Einbruch in ein Einfamilienhaus im Westring.

Gegen 19.10 Uhr bemerkte die Frau zwei Personen, die sich an einer Terrassentür zu schaffen machten, und sprach sie an. Diese flohen daraufhin.

Die alarmierten Polizisten konnten an der Terrassentür anschließend Hebelspuren feststellen. Die Täter waren dunkel gekleidet und hatten einen Rucksack dabei.

Hinweise an Tel.: 06151-9690. red

Werkzeuge aus Auto gestohlen

Roßdorf. Ein Loch in die Autotür schnitten Kriminelle zwischen Sonntagmittag, 12. März, und Montagmorgen, 13. März in der Eichendorffstraße.

Im Transporter fanden die Diebe verschiedene Werkzeuge und flüchteten damit. red

E-Bike und Zubehör geklaut

Otzberg. Aus dem Schuppen eines Einfamilienhauses in der Straße „Auf dem Rain“ stahlen Kriminelle Samstagabend, 11. März, ein E-Bike der Marke Conway und einen Radcomputer der Marke Intuvia aus dem Schuppen.

Hinweise an Tel.: 06151-9690. red

Antik Galerie
WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER
GOLD AN- UND VERKAUF
ANTIKGALERIE_POORHOSAINI
tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688
0151.24070700 | www.antikgalerie24.de
Schulstraße 1, 64285 Darmstadt

Stiel-Bruch mit der Tradition Keine „Säntis-Becher“ zum 75-jährigen Jubiläum

Groß-Umstadt. Energie- und Rohstoffverknappungen haben ein weiteres Opfer gefordert: Die traditionellen „Säntis-Becher“ zum Winzerfest wird es zum 75-jährigen Jubiläum nicht mehr geben. Stattdessen werden 0,1-Liter-Stielgläsern ausgegeben. Der Grund: die alte Form der Gläsern ist weltweit nicht mehr zu einem passenden Preis verfügbar.

„Die zuständige Abteilung hat unzählige Gespräche geführt, Firmen und Glasmanufakturen kontaktiert und mit großem Einsatz versucht, die Gläsern anderweitig zu bestellen. Leider ohne Erfolg“, erklärt Bürgermeister René Kirch. Eine aufwendige Suche rund um den Globus, aber Erfolg blieb ihr nicht beschieden, der Säntis-Becher wird dieses Jahr nicht auf dem Winzerfest sein.

Seit Jahrzehnten wird der beliebte Weinbecher als Winzerfestgläsern mit jährlich wechselndem Motiv während der vier Tage des Winzerfestes verkauft. Zuletzt wurden Stielgläsern zum 1275. Stadtjubiläum genutzt. Es ist praktisch, aber nicht traditionell.

Es ist vorgesehen, 25.000 Stück zu kaufen, was der gleichen Anzahl wie in den Vorjahren entspricht. Und so wird die Bevölkerung um Mithilfe gebeten. Der Aufruf des Bürgermeisters: „Wer Kontakte oder Ideen hat,



Auf Wiedersehen Säntis-Becher (links im Bild), Willkommen Bouquet-Stielglas (rechts im Bild)
Foto: Stadt Groß-Umstadt

wie Groß-Umstadt seine beliebten Gläsern auch in Zukunft wieder zu einem vertretbaren Preis beschaffen kann, kann offiziell zur „Gläsernretterin“ oder zum „Gläsernretter“ werden. Die Person oder Gruppe wird gebührend geehrt und kann sich dem Dank vieler Groß-Umstädterinnen und Groß-Umstädter sowie der zahlreichen Gäste sicher sein“, wirbt der Bürgermeister.

Vorschläge an winzerfestgläsern@gross-umstadt.de. red

Artenschutz für exotische Tiere Neue Namen auf der Liste der geschützten Tiere

Darmstadt. Schamadrossel, Schildkrötenarten wie die amerikanischen Erdschildkröten, verschiedene Höcker- oder Moschusschildkrötenarten sowie Krötenechsen, Requiemahe, Süßwasserstechrochenarten und der Zebra-Harnischwels: Die Aufzählung klingt nicht nur nach dem „who is who“ exotischer Tiere, bei den genannten Namen handelt es sich um eine Auswahl von Lebewesen, die neu auf der Liste der geschützten Tiere nach der Europäischen Artenschutzverordnung sind. Das gibt das Regierungspräsidium (RP)

Darmstadt als zuständige Artenschutzbehörde in Südhessen anlässlich des Internationalen Tages des Artenschutzes bekannt.

Erstmals werden dabei 100 Hai- und Rochenarten, 150 tropische Baumarten sowie 200 Reptilien- und Amphibienarten unter internationalen Schutz gestellt. Auf Halter beziehungsweise Händler von Exemplaren solcher geschützter Arten kommen daher nunmehr die üblichen verwaltungsrechtlichen Verpflichtungen zu, wie beispielsweise die Meldepflicht von Exemplaren geschütz-

ter Wirbeltierarten. Arten, die künftig als streng geschützt im Sinne der genannten EU-Verordnung gelten, dürfen künftig nur nach einer entsprechenden Genehmigung – die sogenannte EG-Bescheinigung – vermarktet werden. In Südhessen ist die zuständige Artenschutzbehörde das RP Darmstadt. Betroffen sind von dieser Regelung beispielsweise der Adelaide-Blauzungensink, zwei Klappschildkrötenarten sowie die indische Schamierschildkröte.

Fortsetzung: Seite 5



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen/eine **Monteur/-in (m/w/d) für Sonnen-Wettersysteme und Baufertigelemente** in Vollzeit.

Näheres zu unseren Erwartungen und unseren Leistungen erhalten Sie ausführlich unter: www.sws-wetterschutz.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Gerne per Mail, schriftlich oder per Telefon.

Andreas Scholl
Sonnen-Wetterschutz-Systeme
Bahnhofstr. 19
64407 Fränkisch Crumbach
Tel.: 06164 6429073
E-Mail: a.scholl@sws-wetterschutz.de



- Naturstein
- Pflasterarbeiten
- Teichbau
- Pflege
- Rollrasen
- Baumfällungen

GARTEN Neu- u. Umgestaltungen Obstbaum-Gehölzschnitt

Frank Klemt Gartengestaltung
Obergasse 1-3
64397 Modautal-Lützelbach
Tel. 0 62 54 / 30 98 181
Mobil 01 70 / 934 16 74
www.gartengestaltung-frank-klemt.de



KANAL- UND ROHRREINIGUNG 24-Std.-Notdienst
0 800 - 00 31 24 3 (gebührenfrei)
www.kanal-mueller.de



Das Beste vom Tag aus dem Odenwald

Odenwälder Journal
www.odw-journal.de

Trumpfheller

Karosseriebau & Lackierung GmbH

Hauptstraße 25 a
64720 Michelstadt / Würzburg
Telefon 0 60 61 / 73 30 1
Telefax 0 60 61 / 73 31 9
info@trumpfheller-karosseriebau.de
www.trumpfheller-unfallservice.de




Unser Leistungsangebot:

- Behebung von Karosserie- und Lackschäden einschließlich Dellenlifting
- Kunststoff-, Leder-, Vinyl- & Polsterreparaturen
- Windschutzscheiben-Steinschlag-Reparaturen
- Fahrzeugaufbereitung und Nano-Versiegelung
- Fahrzeugrestaurationen, Fahrzeugumbauten
- Klimatechnik und Klimaanlage desinfektion
- Fahrzeugmechanik
- sachkundiger Einbau von pyrotechnischen Insassenschutzsystemen
- Regelmäßige Qualitätskontrolle durch die Dekra
- Ersatzfahrzeug im Versicherungsfall
- Reifenservice und Reifenmontage
- Verbindlicher EDV-gestützter Kostenvoranschlag
- Hagelschadeninstandsetzung



25 JAHRE • SEHEN • HÖREN • LEBEN

JUBILÄUMS-ANGEBOT:
Akku-Hörgerät Blue B1 statt 899,-
nur **100,-**

25 JAHRE JUBILÄUM

*Gültig beim Hörgeräte-Neukauf der Type Blu B1 exkl. Ladestation. Zusatzpreise bei Kassenbewilligung nach HNO-fachärztlicher Verordnung u. exkl. Selbstbehalte, zzgl. der gesetzlichen Zuzahlung von 10,-/Hörgerät. Symbolbild. Optik Hallmann GmbH Große Str. 27 24937 Flensburg

Dieburg • Groß-Umstadt • Michelstadt • Bad König
0800/412 6000 • optik-hallmann.de

PERÜCKEN UND HAARSYSTEME

Zweithaarstudio Toldrian

Tel. 06078 / 7 46 91 • www.toldrian.de • www.perücken-odenwald.de

Was den Odenwald ausmacht

Tradition, Geselligkeit und lokale Küche

Lützelbach. Der Odenwald ist eine Region in Deutschland, die für ihre einzigartige Kultur und Tradition bekannt ist. Die Bewohner des Odenwalds haben im Laufe der Jahrhunderte eine Vielzahl von Bräuchen und Traditionen entwickelt, die bis heute gepflegt werden.

Eine der bekanntesten Traditionen im Odenwald ist die Odenwälder Tracht. Die traditionelle Tracht besteht aus einem schwarzen Rock, einer weißen Bluse und einem roten Halstuch für Frauen sowie aus einer Lederhose und einem Leinenhemd für Männer. Die Tracht wird zu besonderen

Anlässen wie Volksfesten, Hochzeiten und anderen Feierlichkeiten getragen.

Auch die Odenwälder Küche hat eine lange Tradition. Hier werden regionale Produkte wie zum Beispiel Äpfel, Birnen, Kartoffeln und Wild verarbeitet. Besonders beliebt sind Odenwälder Spezialitäten wie der "Spundekäs", ein würziger Käseaufstrich, und die "Handkäs mit Musik", ein mit Zwiebeln mariniertes Sauermilchkäsegericht.

Neben der Küche sind auch die zahlreichen Feste und Veranstaltungen im Odenwald ein wichtiger Bestandteil der regionalen

Kultur. So finden zum Beispiel alljährlich der Michelstädter Weihnachtsmarkt oder das Erbacher Wiesenfest statt, die Besucher aus Nah und Fern anziehen. Die Musik spielt ebenfalls eine wichtige Rolle im Odenwald. Hier gibt es zahlreiche Musikvereine und Chöre, die das kulturelle Leben der Region prägen. Besonders bekannt ist der Odenwälder Volksmusiker Gerd Knebel, der als Frontmann der Band "Badesalz" bekannt wurde.

Insgesamt ist die Kultur des Odenwalds eine facettenreiche Mischung aus Traditionen, Brauchtum und Festen. red

Hündin Yuki von Polizei gerettet

Mehr als acht Stunden intensive Suche nach Autounfall

Erbach. Am Montag, 13. März, wurde die Hundedame Yuki vor der Haustür unserer Leserin Angelina in Herrenrodt von einem Auto angefahren, während ihre Besitzerin mit den Nachbarinnen sprach. Der Hund flüchtete vor Angst, weil er schwer traumatisiert war. Das Team der Erbacher Polizeistation setzte sich daraufhin in Bewegung, um den Hund nach Hause zu bringen. Der Hund wurde an verschiedenen Orten gesichtet: Mal in Steinbach, dann in Steinbuch, dann am Flugplatz am Friedwald. Ebenso wurde sie dann bei Rewe, am Toom gesichtet, dann wiederum auf der B35, dann wiederum auf der B35. Selbst auf den Bahngleisen wurde



Glücklich vereint: Leserin Angelina mit der Hündin Yuki.

Foto: privat

den Zug angehalten. Die Suche dauerte von 15.30 Uhr bis etwa um Mitternacht.

Schließlich wurde Yuki beim Autohaus Thierolf auf dem Neuwagenplatz gesichtet. Die Polizei rief die Besitzerin herbei, die ihre geliebte Hündin Yuki endlich mit nach Hause nehmen konnte.

Für ihren großen Einsatz auch bei Regen und Gewitter sagt Angelina: "Wir alle können nur dankbar sein, dass es solche großzügigen und liebenden Menschen gibt, die den Dienst als Polizist erfüllen." Ihr Dank geht auch an die Mitmenschen, die privat bei der Suche geholfen haben, nicht zuletzt ihren Ehemann. red

In Schlangenlinien unterwegs

Höchst. Einen 55 Jahre alten Autofahrer stoppte die Polizei gegen 0.20 Uhr in der Nacht zum Montag, 13. März, in der Taunusstraße.

Andere Autofahrer hatten sich bei der Polizei gemeldet, weil der Mann auf der B45 in Schlangenlinien unterwegs gewesen sein soll und auf die Gegenseite geriet.

Zunächst gab der Auffällige Gas, konnte aber nach einer Verfolgungsjagd durch ein Wohngebiet gestoppt werden.

Ein Atemalkoholtest zeigte 1,35 Promille an. Konsequenzen: Festnahme, Blutentnahme, Ermittlungsverfahren. red

Flohmarkt der Turner

Otzberg. Die Breitensportabteilung des TV Nieder-Klingen veranstaltet einen Flohmarkt am Sonntag, 26. März, ab 9 Uhr in und an der TV-Halle in Nieder-Klingen.

Infos über Jutta Schnellbacher, Tel. 0170-9538386, oder Susanne Wagner, Tel. 0152-01969358. red

Auflösung des Rätsels vom 11. März 2023

Auflösung des Rätsels

D	H	E	O	U	G
U	L	K	I	G	T
B	E	R	T	I	A
I	T	A	B	A	D
F	O	O	T	S	A
S	Z			M	T
P	E			P	A
Z	W	A	R		A
E	L	T	T	K	T
F	L	A	U	B	E
K	U	R	A	R	E

Journal online

Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals
8. März – 14. März

Top 1
Highlights im Doppelpack
(Erbach/ Michelstadt, 10. März)

Top 2
Edel-Schaf gestohlen
(Fränkisch-Crumbach, 8. März)

Top 3
Auftaktsieg für Joline Emmerich
(Oberzent, 12. März)

BEILAGEN-HINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

Aldi, Edeka, Marktkauf, Hagebaumarkt Bauer, Hornbach, JYSK, Möbel Kempf, LIDL, Marktkauf, Nah&Gut, Netto, Norma, Penny, REWE, Tegut, Textil Grosshandel, Thomas Philipps, Toom Baumarkt, Wortmann

Zuhause gesucht

Damian wurde sein ganzes Leben an einer Kette gehalten, die fast schwerer als er war. Er versteht sich mit anderen Hunden und freut sich über Streichelein. In seinem neuen Zuhause sollten keine Katzen sein. Damian ist geimpft, gechippt und kastriert. Er ist zehn Jahre alt, 35 Zentimeter groß und wiegt elf Kilogramm.



Damian

Nasu & Baju, zwei Brüder, sind neun Monate alt. Die rotgetigerten kastrierten Kater sind sehr distanziert. Sie greifen nicht an, flüchten nicht panisch, fauchen kurz, aber angefasst werden wollen sie nicht. Ein Zuhause wäre ideal, wo man nichts von ihnen erwartet und Zeit gibt, bis sie den Kontakt selbst suchen, oder ein Hof, wo sie ihr eigenes Ding durchziehen können, mit der Option auf Familienanschluss, falls später doch gewünscht.



Nasu&Baju

HOFFNUNGSVOLLE TIERBLICKE
www.htb-ev.de
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

TIERE IN NOT ODENWALD
www.tiere-in-not-odenwald.de
Tel. 06063-939848

Kehrgerät	Hunnenkönig (5. Jh.)	Einheimischer	Seufzer der Erleichterung	Papagei Neuseelands	Extremität	akademischer Grad (Abk.)	lateinisch: ich	franz. Departement-hptst.	Stadt in der europ. Türkei	Dessert
glatter Stock		Luftspiegelung			Fecht-waffe					
Gestalt bei Wagner		Bergbach								
Filmlichtempfindlichkeit										
Auspuffausstoß	eine Schnellstraße (Abk.)	großer Langschwanzpapagei								
Fremdwortteil: Luft			alte franz. 5-Centime-Münze	Anti-transparent (Kw.)	Schmierstoff	kurz für: eine	biblischer Priester			
fossiler Brennstoff			männlicher franz. Artikel		ohne Ende					so-undsovielte (math.)

BLATZ

Heizungsbau · Sanitär · Schlosserei · Spenglerei

ENERGIESPAREND HEIZEN

Relystraße 31 • 64720 MICHELSTADT
Tel. 06061-55 33 • Fax 06061-44 15
E-Mail: info@blatz.de • www.blatz.de
Mobil 0171-7 23 69 11

Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen

Gaby Marberg
Telefon 0 61 65 / 93 09 46
Mobil 01 51 / 75 08 16 78
g.marberg@odw-journal.de

für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

Matthias Mann
Telefon 0 61 65 / 93 09 50
Mobil 0176 / 64 65 79 93
m.mann@odw-journal.de

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Zustellreklamation
bitte an Tel: 06165 930-90

Fackeltanz am Lärmfeuer

Abendwanderung mit anschließendem Programm



Trachtengruppe Reichelsheim beim Fackeltanz. Foto: privat

Reichelsheim. Zu Lärmfeuern am Samstag, 25. März hat die Gemeinde ein Programm zusammen-

gestellt. Ab 18 Uhr lädt der Odenwaldklub Reichelsheim zu einer Abendwanderung an den Park-

platz an der Reichenberg-Schule in der Beerfurth-Str. ein, die schließlich zum Feuerplatz unterhalb von Schloss Reichelsheim führt. Ab 18 Uhr steht ein Fahrdienst der Feuerwehr Reichelsheim bereit, der Besucher zum Feuerplatz fährt, wo Wildschweinbratwurst, Rindswurst, Gulaschsuppe sowie kalte und heiße Getränke angeboten werden. Um 19.30 Uhr startet am gleichen Punkt ein Fackelzug zum Feuerplatz. Dort angekommen wird die Trachtengruppe gegen 20 Uhr ihre Fackeltänze präsentieren. Um 20.15 Uhr wird das Lärmfeuer entzündet, das durch Böllerschüsse des Schützenvereins Beerfurth angekündigt wird. red

Lebensversicherungen-BGH-Urteil: Geldregen für Versicherte!

Wenn Sie eine Lebens- oder Rentenversicherung zwischen 1994 und 2007 abgeschlossen haben, dann sollten Sie diesen Beitrag jetzt aufmerksam lesen – denn es geht um viel Geld!

In einem sensationellen Urteil hat der Bundesgerichtshof die Rechte von Versicherten massiv gestärkt und ermöglicht es Ihnen, sich Ihr Geld mit guter Verzinsung zurückzuholen, ohne Abzug der viel zu hohen Maklerprovisionen und Verwaltungskosten der Versicherungsgesellschaften. Das Beste dabei: Dies gilt auch für bereits ausbezahlte oder gekündigte Versicherungen. Auch hier können Sie nachträglich Tausende Euro zusätzlich vom Versicherer einfordern, selbst dann, wenn Ihnen Ihre Unterlagen nicht mehr vorliegen.

Aufgrund mangelhafter Widerspruchsbelehrungen in den Vertragstexten sind viele Versicherungsverträge auch heute noch anfechtbar. Man nennt dies „ewiges Widerrufsrecht“.

Bei einem Widerruf erhalten Sie – anders als bei der Kündigung – alle eingezahlten Beiträge ohne Abzug von Maklerprovisionen und Verwaltungskosten zurück. Und nicht nur das: Die Versicherung muss Sie auch an dem mit Ihrem Geld erzielten Anlagegewinn beteiligen. So können Sie bis zu 150 % der eingezahlten Beiträge zurückholen. Ein sattes Plus auf Ihrem Konto winkt!



Es geht um viel Geld. Foto: Oleksandr Dibrova & fizkes/stock.adobe.com

Ob Ihr Vertrag betroffen ist, prüft zum Beispiel das Düsseldorfer Verbraucherportal helpcheck.de gratis und unverbindlich für Sie. Die Prüfung erfolgt auf Basis Hunderter Urteile datenbankgestützt und individuell durch spezialisierte Anwälte. Sie werden nach Vertragsprüfung beraten und können das Unternehmen, sofern Sie wünschen, auf Erfolgsbasis mit der Durchsetzung Ihres Anspruchs beauftragen.

Das bedeutet für Sie: Sie können nur gewinnen, denn Sie bezahlen nur einen Anteil des für Sie bei Ihrer Versicherung erzielten Mehrwertes an das Verbraucherportal. Ein fairer Deal, denn das Geld, das Sie ohnehin von der Versicherung erhalten hätten, bleibt komplett unangetastet. Das Unternehmen hat bereits über 50 Millionen Euro an seine Kunden ausbezahlt.

Die gratis Vertragsprüfung finden Sie hier: www.helpcheck.de/geldregen

ANZEIGE

Apropos



von Volker Zaborowski, Chefredakteur

Konkurrenz?

Die digitale Jobvernichtungsmaschine erreicht jetzt auch die Kreativen in den Redaktionen. Nichts ist mehr sicher, selbst die Mitarbeiter in Branchen, die sich immer wegen ihrer hohen Kreativitätskompetenz als unantastbar fühlten, bekommen nun massive Konkurrenz. Und diese ist schnell, jederzeit verfügbar und konkurrenzlos günstig. Zwar ist sie derzeit noch nicht perfekt, aber sie steckt ja auch noch in den Kinderschuhen. Die Rede ist von ChatGPT, einem Chatbot, der mithilfe künstlicher Intelligenz bereits jetzt dazu in der Lage ist, einigermaßen sinnstiftende, oder zumindest nicht komplett verhunzte Texte in Rekordzeit zu verfassen. Wow – da steht uns eine Zeitenwende bevor: Roboter übernehmen in den Redaktionen die Macht, vielleicht noch betreut von echten „Vorgesetzten“ aus Fleisch und Blut, die zumindest über so etwas wie eine Richtlinienkompetenz verfügen. Eine echte Horrorgeschichte: lieb- und leblose Texte mit Worthülsen, die einmal durch den Wolf gedreht wurden, werden auf Papier gedruckt oder digital weiterverbreitet. Das ist derzeit nicht vorstellbar, aber wer weiß, was in zehn Jahren sein wird. Wir haben auf jeden Fall in dieser Ausgabe des Odenwälder Journals ChatGPT mal ausprobiert. Vielleicht finden Sie den Text unseres „digitalen Kollegen“ bei der genauen Lektüre. Unsere thematischen Vorgaben waren „Kultur“ und „Odenwald“.

ANZEIGE

Anerkennung auf Augenhöhe

Ehrung langjähriger Mitarbeiter bei Jubiläums-Kaffee

Eines der größten Komplimente, welches Arbeitgeber ihren Angestellten machen können, ist es, ihnen Anerkennung und Wertschätzung entgegenzubringen. An der Asklepios Schlossberg Klinik in Bad König setzen sich die Mitarbeiter aus Überzeugung und mit bedingungslosem Einsatz für die Patienten ein. Wie wichtig solch ein Team ist, weiß auch die Klinikleitung. Aus diesem Grund hat sie im vergangenen Jahr das Jubiläums-Kaffee in Leben gerufen, um langjährige Kolleginnen und Kollegen für ihren Einsatz besonders zu ehren. Vor Kurzem fand bereits die zweite Veranstaltung statt.

„Engagierte und gleichzeitig fachlich hoch qualifizierte Mitarbeitende zu finden ist keine Selbstverständlichkeit. Wir können unserem Team gar nicht genug dafür danken, was jeder

Einzelne hier jeden Tag leistet. Das schöne Zusammentreffen bei Kaffee und Kuchen ist deshalb eine nette Geste, um fernab vom Alltag 'Danke' zu sagen“, sagt Desiree Schumacher, Geschäftsführerin der Asklepios Schlossberg Klinik in Bad König. Alle sechs Monate sollen so die Jubilare des vorherigen halben Jahres geehrt werden.

Wie bei der Erstaufflage im vergangenen August setzte sich die Gruppe auch dieses Mal aus Mitarbeitern verschiedener Bereiche zusammen. „Gerade das macht dieses Jubiläums-Kaffee so spannend.“

Ob Mitarbeitende aus dem ärztlichen Dienst, der Pflege, Verwaltung oder Therapie – alle sitzen zusammen und kommen ins Gespräch. Und das in absolut entspannter Atmosphäre. Einfach mal eine kurze Pause vom oftmals

stressigen Alltag. Außerdem zeige es, dass alle an einem Strang ziehen und zu einem Team gehören. „Hier ist keiner wichtiger als der andere. Jeder einzelne hat seinen Aufgabenbereich und ist ein wichtiger Baustein im Klinikalltag.“ Insgesamt neun Mitarbeiter wurden beim Jubiläumskaffee geehrt, die seit mindestens zehn Jahren bereits zum Kollegium gehören. „Es ist heutzutage nicht mehr die Regel, dass Mitarbeitende über viele Jahre oder sogar über mehrere Jahrzehnte hinweg beim selben Arbeitgeber bleiben. Wir wissen das wirklich zu schätzen und sind stolz darauf. Wir sehen es als Bestätigung dafür, dass die Schlossberg Klinik ein Arbeitsplatz mit Zukunftsaussicht ist, an dem sich die Mitarbeitenden wohlfühlen. Und daran werden wir immer weiter arbeiten“, verspricht die Geschäftsführerin.



Wertschätzung in gemütlicher Runde an der Asklepios Schlossberg Klinik in Bad König: Die Jubilare des vergangenen halben Jahres wurden im Rahmen des Jubiläums-Kaffees geehrt.



Ostermarkt

25. und 26. März in Lindenfels

Lindenfels freut sich auf seinen traditionellen Ostermarkt, der bereits zum 38. Mal zwei Wochen vor Ostern stattfindet. Neben kunstvollen Ostereiern werden Handwerkskunst, österliche Handarbeiten und Spezialitäten feilgeboten.

Für das leibliche Wohl sorgen Kaffee, Kuchen und erstmals auch geräucherter Fisch. Rund 30 Anbieter sorgen für ein abwechslungsreiches Angebot. Als Highlight für Kinder wird es auch

frisch geschlüpfte Küken zu sehen geben. Der Markt ist am Samstag, 25. März, von 12 – 18 Uhr und Sonntag, 26. März, von 10 – 17 Uhr geöffnet. Im Eintritt von drei Euro (Kinder bis zwölf Jahre kostenlos) ist auch der Zugang zum Lindenfels Museum und in das Deutsche Drachennmuseum inkludiert. Am Vorabend, 24. März, wird es um 21.30 Uhr ein Geburtstagsfeuerwerk zum 900-jährigen Stadtjubiläum von Lindenfels geben.



Handwerkskunst rund ums Ei

Foto: Veranstalter

Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 70-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

Gleisbauarbeiten

Höchst. Die Deutsche Bahn AG führt im Rahmen ihres bundesweiten Programms „Neues Netz für Deutschland“ bis 1. Mai Gleisarbeiten im Bereich des Bahnhofs Höchst durch. Deshalb kann es in nachfolgenden Zeiträumen zu erhöhten Lärm- und Staubbelastungen kommen.

- Vorarbeiten: bis Freitag, 31. März (jeweils nachts)
- Hauptarbeiten: bis Montag, 17. April (durchgehend)
- Nacharbeiten: von Dienstag, 18. April, bis Montag, 1. Mai (jeweils nachts)

Der Streckenabschnitt Höchst bis Wiebelsbach wird vom 1. April bis 17. April komplett gesperrt. Es wird ein Schienenersatzverkehr eingesetzt. Mehr Infos auf der Website der Bahn. red

Spirituelle Egoismus

Wäre es denkbar, dass jegliche Gründung einer Religion ursprünglich am Heil der Menschen orientiert gewesen sein könnte? Dass sich dann jedoch im Lauf der Zeit in den Strukturen dieser an einer höheren Macht orientierten Glaubensgemeinschaften Macht-Hierarchien entwickelten, wodurch die Vermittlung von Vertrauen, Trost und Sinnfindung Gefahr lief, durch Angst, Bestrafung und Übertragung von Minderwertigkeits-Empfinden ersetzt zu werden und somit Dominanz bis hin zur Unterdrückung ermöglichen konnte. Nun möchte ich nicht weiter die zweifelsohne zu kritisierenden Verfehlungen in-

nerhalb der Weltkirchen thematisieren. Ich möchte vielmehr dazu anregen, sich mal einer eigenen Inventur zu stellen, wie ich meine religiöse Einstellung individuell lebe. Natürlich sollten wir Gott um Kraft und Gnade bitten können. Nur scheint es sich in unserer mehr und mehr vom wahren Sinn unseres Daseins entfernenden materiellen und egozentrischen Weltsicht so zu entwickeln, dass wir entweder uns zur eigenen Gottheit erheben, die meint, alles selbst in den Griff bekommen zu müssen, oder wir degradieren Gott zu einem Automaten, der uns das „ausspucken“ soll, was wir nach Einwurf von Gebeten und Kirchengängen von ihm als Gegenleistung erwarten. Und dies in erster Linie bevorzugt für uns, weil wir ja aus subjektiver Sicht sowieso die Frömmsten sind. Und in diesen Kreisen gibt es dann noch die von Gott Ausersehenen mit ihren Privat-Offenbarungen, die für sich einen besonderen „Draht nach oben“ empfinden. Da frage ich mich mitunter dann schon, ob der Draht nicht bereits unterhalb der Schädeldecke im Bereich des Gehirns endet, wo sich der Sitz des Egos befindet.

Optimal Markt

KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD

EINFACH & SICHER!

Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

KFZ-Ankauf

Kaufe gegen bar: Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebeschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan_83@hotmail.de**

Wohnmobil

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Telefon 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

IMPRESSUM:

Herausgeber: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH
Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de
Geschäftsführung: Volker Zaborowski, Markus Echtenbach, René Schneider ppa
Chefredaktion: Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)
Redaktionsleitung: Dr. Sven Iwertowski
Satz: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach
Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen
Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen

Gesamt-Auflage: 67.600 Exemplare
Odenwaldkreis: 39.800 Exemplare
Vorderer Odenwald: 27.800 Exemplare
Anzeigenpreisliste: Nummer 3

Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.
Für Druckfehler keine Haftung.
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:
● nur Geschäfts-Anzeigen ●
GABY MARBERG
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

Mobil 01 51 / 75 08 16 78
E-Mail: g.marberg@odw-journal.de
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Bieberau und Groß-Umstadt, Roßdorf

MATTHIAS MANN
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940
Mobil 01 76 / 64 65 79 93
E-Mail: m.mann@odw-journal.de
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

UNSERE E-MAIL ADRESSEN
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de
Presstexte: info@odw-journal.de

Verteilung: Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Briefe werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem Hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind.
Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

Dienstleistungen

J.Setzer Dienstleistungen UG
Maschinenverleih & -bedienung
Dienstleistungen rund ums Haus
Garten und Landschaftsbau
E-mail: info@jsd-odenwald.de
https://jsd-odenwald.de
Tel.: 06068-8898872

Kaufe jeden PKW, Bus, LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Traktoren, alle Modelle, jeder Zustand, auch viele KM, Mängel, Unfall, Motorschaden, mit o. ohne TÜV, alles anbieten. Zahle guten Preis.
☎ 06158/7488215 o. 0174/6004673

Kaufe Wohnmobile / Wohnwagen, jeder Zustand, auch defekt. Zahle bar und fair.
☎ 0177/3105303

Sonstiges

Kaufe Porzellan, Zinn Bestecke, Uhren aller Art, Münzen, Bilder, Bücher, Militaria, Musikinstrumente, alte Möbel.
Tel. 0151 / 53204945

Wunderschöne bemalte Milchkanne, 50 cm hoch, Umfang 90 cm für 35,- € zu verkaufen.
Tel. 06062 /918767

Urlaub

Kroatienurlaub auf Vir, Zadar. Whg. 150m bis zum Strand zu vermieten. 3-Zimmer 22.6 - 30.6/ab 20.8 u. 2-Zimmer 24.6-01.7.
Tel: 0176 / 98374033

www.odw-journal.de

Vermietung

Vermiete: 2 ZKB, 65 m², sep. Eingang, ab 01.05.2023, KM 500,- € zzgl. NK 150,- € 2 MMKT.
Tel. 0152 / 09028106

Frau Menzen kauft: Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder- und Krokotaschen, Gardinen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelin, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, Komplette Nachlässe und Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung, 100% seriöse und diskrete Barabwicklung vor Ort. Täglich Montag-Sonntag von 8-21 Uhr.
☎ 06196/4028889

Frau Milli kauft: Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7:30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

Treffpunkt Immobilien

leers immobilien
Wohnen. Leben. Glücklich sein!
Herzlich - Authentisch - Engagiert

Seit über 20 Jahren für Sie da!

☎ 06078 75 900 ✉ info@leers-immobilien.de www.leers-immobilien.de

Infrarot-Wärmekabinen
direkt vom Hersteller
TÜV-geprüfte Technik
Sonderanfertigung möglich.
Sofort ab Lager lieferbar!
Grieser • Brombachtal
Tel. 06063/50040

Haushaltsauflösungen, Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

Ankauf von: Pelzen, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Perücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschine, Bücher, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Wertschätzung, Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr ☎ 06104/9879935

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140. 5% Online-Rabatt sichern. www.dachbleche24.de

Feuchte Mauern und Gebäude müssen nicht sein!
Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Liebsten! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Albraum Nässe/Schimmel ein Ende.
BSS Groß-Umstadt
Tel. 06078/9 67 94 95
Schimmelsanierung TÜV-zertifiziert

Möbelkollektion „JustB!“ bei Spilger

Schauspielerin Bettina Zimmermann stellt ihre Lieblingsstücke vor

Obernburg. Die bekannte Schauspielerin Bettina Zimmermann launcht ihre erste eigene Home-Kollektion für Musterring und präsentiert diese persönlich im Wohn-Center Spilger in Obernburg. Begleitet wurde Bettina Zimmermann, die seit 2021 zusammen mit Kai Wiesinger als Testimonial für die renommierte Möbel- & Küchen-Kollektion vor der Kamera steht, von Alexander Höner, einem der geschäftsführenden Musterring-Gesellschafter. Inhaber Bernd Spilger und sein Team an Einrichtungsspezialisten nutzten diese Gelegenheit und tauschten sich intensiv über aktuelle Einrichtungstrends, deutsche Möbelqualität und zeitlose Wohnstile aus. Weiterhin sprachen die erfolgreichen Unternehmer über Visionen und nachhaltige Werte, die Familienunternehmen mit Tradition verbinden. Musterring wurde im Jahr 1938 durch den Möbelarchitekten Josef Höner gegründet. In der Nachkriegszeit stieg das Unternehmen in Deutschland schnell zu einem bekannten Anbieter von Qualitätsmöbeln auf. Seit 1949 gibt es das Wohn-Center Spilger in Obernburg. Das Möbelhaus wurde von Otto Spilger Senior gegründet und ist seitdem in der Region das führende Einrichtungshaus.



Bernd Spilger, Bettina Zimmermann und Alexander Höner.
Foto: Wohncenter Spilger

Ein Erfolgsfaktor beider Unternehmen war dabei, immer innovativ am Puls der Zeit zu sein und neue Trends aktiv mitzugestalten. Zum Beispiel mit „JustB! Die Bettina Zimmermann Kollektion für Musterring“, die jetzt topaktuell im Wohn-Center Spilger präsentiert wird. Mit dieser Kollektion hat sich die kreative Schauspielerin mit ihrem ganz besonderen Stilempfinden einen lang gehegten Traum erfüllt. Die Kollektion umfasst ein Modulsofa, ein Esszimmerprogramm, je eine Polster- und Boxspringbett-Variante sowie verschiedene Couch- und Beistellische. Bei allen Möbeln ist dabei die perfekte Harmonie von Komfort, Funktionalität und repräsentativer Optik beeindruckend. Bettina Zimmermann sagt: „Ich wollte ein Sofa designen, dass sich jedem Lebensstil anpasst. Nicht allein in Bezug auf die Optik, sondern vor allem, was die Nutzung angeht. Das Ergebnis ist ein Modulsofa, das man ganz nach seinen Bedürfnissen zusammenstellen kann. Hier ist dann tagsüber Platz für gesellige Runden mit Freunden und abends wird es per Knopfdruck zur gemütlichen Relax-Zone.“ Die gleiche Philosophie spiegelt der Essbereich mit großem Tisch wider. Für Bettina Zimmermann ein zentraler Ort im Haus, wo man lange mit der Familie oder Freunden verweilt, gute Gespräche führt oder wo ausdauernde Spieleabende stattfinden. Daher sind der richtige Komfort sowie ein zeitloser, moderner Look wichtig, der all seine Funktionen mit einbezieht. Bettina Zimmermann: „Die Sitzbank von heute steht frei und ist gepolstert. Die

ebenfalls gepolsterten Armlehnen dürfen nicht zu hoch sein, damit der Einstieg einfach bleibt und die Bank problemlos nah an den Tisch herangeschoben werden kann. Bei den Stühlen ist es ähnlich. Mein Entwurf vereint die optimale Höhe für Rücken- und Armlehne mit einer angenehmen Polsterung. Zusammen mit dem integrierten Drehmechanismus sind sie perfekt für längere Abendessen oder zum Arbeiten im Homeoffice.“ Die Einrichtungspromis des Wohn-Center Spilger sind von diesem praxisorientiertem Interior Design begeistert. Zum Abschluss des Rundgangs ist Bettina Zimmermann von der 40.000 m² Ausstellungsfläche auf fünf Ebenen mit einer großzügigen Lofthalle fasziniert und präsentiert in der Abteilung Schlafen ihr Lieblingsprodukt, das Bett aus der JustB!-Kollektion. Der Look des Boxspringbetts wirkt einladend und bringt ein Gefühl der Ruhe und Entspannung mit sich. Bettina Zimmermann: „Ich liebe das Bett und freue mich jedes Mal, wenn ich schlafen gehe. Auch hier findet man ein geradliniges Design mit schönen Hygge-Details wie den Paspelnähten. Ein Bett wie aus dem Hotel, aber mit dem Komfort des „Ich-schlafe-zu-Hause“-Gefühls. Das ist das Größte!“ red

ebenfalls gepolsterten Armlehnen dürfen nicht zu hoch sein, damit der Einstieg einfach bleibt und die Bank problemlos nah an den Tisch herangeschoben werden kann. Bei den Stühlen ist es ähnlich. Mein Entwurf vereint die optimale Höhe für Rücken- und Armlehne mit einer angenehmen Polsterung. Zusammen mit dem integrierten Drehmechanismus sind sie perfekt für längere Abendessen oder zum Arbeiten im Homeoffice.“ Die Einrichtungspromis des Wohn-Center Spilger sind von diesem praxisorientiertem Interior Design begeistert. Zum Abschluss des Rundgangs ist Bettina Zimmermann von der 40.000 m² Ausstellungsfläche auf fünf Ebenen mit einer großzügigen Lofthalle fasziniert und präsentiert in der Abteilung Schlafen ihr Lieblingsprodukt, das Bett aus der JustB!-Kollektion. Der Look des Boxspringbetts wirkt einladend und bringt ein Gefühl der Ruhe und Entspannung mit sich. Bettina Zimmermann: „Ich liebe das Bett und freue mich jedes Mal, wenn ich schlafen gehe. Auch hier findet man ein geradliniges Design mit schönen Hygge-Details wie den Paspelnähten. Ein Bett wie aus dem Hotel, aber mit dem Komfort des „Ich-schlafe-zu-Hause“-Gefühls. Das ist das Größte!“ red

LOVE Letters
19j. Hobbynutte 01523-7166 357

optimal Markt

ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail
anzeigen@odw-journal.de

ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

Anzeigen-Bestellschein

● BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN ●

Name _____ Vorname _____ Straße _____
PLZ/Ort _____ Telefon _____
IBAN _____ BIC _____

Der Betrag
 liegt als Verrechnungsscheck bei
 soll abgebucht werden

CHIFFRE-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.
Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen = 17,70 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,83 €

Bauen & Wohnen

250 km Draht und Gitter
1900 Türen und Tore am Lager

DRAHT WEISSBÄCKER

ZÄUNE • GITTER • TORE

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg
Tel. (06071) 98810
Fax (06071) 5161
www.draht-weissbaecker.de
E-Mail: draht@weissbaecker.de

Feuchte Mauern und Gebäude müssen nicht sein!
Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Liebsten! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Albraum Nässe/Schimmel ein Ende.
BSS Groß-Umstadt
Tel. 06078/9 67 94 95
Schimmelsanierung TÜV-zertifiziert

Tag des lebenswichtigen Nasses

Bustour zu Schutzanlagen im Landkreis

Landkreis Darmstadt-Dieburg/Odenwaldkreis. Zum Weltwassertag lädt das Regierungspräsidium Darmstadt Interessierte für den 22. März zu einer Bustour ein, um mehrere Hochwasserschutzanlagen im Odenwald in Augenschein zu nehmen. Der vom RP organisierte Bus startet um 10 Uhr am Darmstädter Mathildenplatz vor dem Amtsgericht. Er fährt zunächst den an der Gersprenz gelegenen Polder in Groß-Zimmern an – ein Gebiet, in dem sich das Hochwasser kontrolliert ausbreiten kann. In Klein-Zimmern in der Burgstraße gibt es gegen 10.30 Uhr noch eine Möglichkeit zum Zustieg in den Bus im Bereich des Sportheims des SV Viktoria. Im Anschluss geht es gemeinsam zum Hochwasser-Rückhaltebecken in Fischbachtal und danach weiter zu einem Rückhalteraum in Reichelsheim-Bockenrod. Von dort geht die Fahrt weiter zur Marbachtalsperre, der größten Hochwasserschutzanlage Südhessens. Abschließend wird noch an



Ein Blick von Oben auf die Marbachtalsperre.

der erst 2022 fertig gestellten Talsperre in Erbach-Schönnen ein Stopp eingelegt. An den einzelnen Stationen der Exkursion werden Fachleute des Regierungspräsidiums Darmstadt, das in Südhessen die Obere Wasserbehörde ist, sowie der Wasserverbände 'Gersprenzgebiet' und 'Mümling' die Maßnahmen erläutern und den Teilnehmenden für Fragen aller Art rund um das Thema Wasser zur Verfügung stehen. Spätestens

Foto: Regierungspräsidium Darmstadt

um 16.30 Uhr soll der Bus nach der Ausstiegsstelle in Klein-Zimmern wieder planmäßig in Darmstadt ankommen. Die Fahrt ist kostenlos. Wegen der beschränkten Zahl an Plätzen in dem Bus gilt die Reihenfolge der Anmeldung. Nur mit Bestätigung können Interessierte an der Tour teilnehmen. Anmeldung unter der Email-Adresse martina.reinholz@rpd.hessen.de oder unter Tel.: 06151-123777 möglich. red

Fortsetzung von Seite 1:



Unter anderem Krötenechsen sind neu auf der Liste der Europäischen Artenschutzverordnung. Foto: Cynthia Beilmann/Pixabay

Das RP weist besonders auf die umfangreichen Neulistungen hin, Tiere, die besonders geschützt werden. Darunter fallen unter anderem die Schamadrossel, die amerikanischen Erdschildkröten, verschiedene Höcker- oder Moschusschildkrötenarten, Krötenechsen, Requiemhaie, Süßwasserstechrochenarten sowie der Zebra-Harnischwels.

Aber auch Pflanzen wie das afrikanische Mahagonie, der Rosenwurz, Afzelia oder Trompetenbäume sind betroffen. Wer

bereits Bestände von Exemplaren von Arten hat, die künftig erstmals in die Anhänge der europäischen Artenschutzverordnung aufgenommen werden, sollte sie zum Nachweis des Vorerwerbs in Südhessen beim RP Darmstadt melden. Für weitere Fragen steht das Artenschutzteam des RP Darmstadt zur Verfügung. Infos über alle Arten, die von den Beschlüssen erfasst werden, sind auf der Internetseite des Bundesamtes für Naturschutz zu finden. red

GOLD-ANKAUF
Wir kaufen gegen sofortige Barzahlung.

- Goldschmuck
- Altschmuck
- Altgold / Zahngold

NZ Inhaberin: Maggie Zehm
die Goldschmiede
Krötengasse 7 (Volksbankgebäude)
64853 Otzberg /Habitzeim



Chat-Betrug

Südhessen/ Roßdorf. Mit dem „Enkeltrick“ meldeten sich Kriminelle am Donnerstag, 9. März, bei einem Elternpaar in Roßdorf. Gegen 16 Uhr plopten die Nachrichten auf dem Handy der Besorgten auf. Rasch kamen Geldforderungen, als finanzielle Nöte getarnt, ins Spiel. Das Elternpaar überwies mehrere tausend Euro. Fragen zur Betrugsmasche beantwortet die Polizei unter Tel.: 06151-96940444. red

Planung der Ferien

Umfangreiches Programm für Kinder

Groß-Umstadt. Das Ferienspielkonzept der Stadt findet in den ersten beiden Wochen der hessischen Sommerferien vom 24. Juli. bis 4. August jeweils montags bis freitags statt. Die Online-Anmeldung startete am Samstag, 11. März um 6 Uhr und erfolgt unter folgendem Link: <https://www.unser-ferienprogramm.de/gross-umstadt/index.php>. Anmeldeschluss ist der 22. April. Die Anmeldung ist sowohl für eine als auch für zwei Wochen oder nur tageweise möglich. Das umfangreiche Ferienpark-Angebot umfasst eine Vielzahl von Möglichkeiten, von Basketball, Bogenschießen, Karate, Zirkus Graffiti, Bouldern und Lasertag bis hin zu kreativen Bastel- Medien- und Spielangeboten und wird von qualifizierten Betreuerinnen und Betreuern durchgeführt. Die Beschreibungen der einzelnen Angebote sind bei der Buchung einsehbar und individuell zusammenstellbar. In Zusammenarbeit mit verschiedenen Vereinen und Institutionen werden Workshops, Sportangebote und Betreuung von Kindern und Jugendlichen zwischen 6 und 15 Jahren angeboten. Diese Angebote finden in der Zeit zwischen 9 und 14 Uhr an den jeweiligen Veranstaltungsorten statt. red

DA-DI Darmstädter und Dieburger Reinigungsdienste GmbH
Lagerstraße 41 | 64807 Dieburg
Telefon: 06071 5049998
E-Mail: info@da-di-reinigungsdienste.de

www.da-di-reinigungsdienste.de

Nach Brand unbewohnbar

Schaafheim. In der Nacht von Donnerstag auf Freitag, 9./10. März wurde der Brand einer Dachgeschosswohnung in einem Mehrfamilienhaus in der Mainzer Straße gemeldet. Die betreffende Wohnung brannte nahezu aus, weitere Wohnungen wurden aufgrund der Rauchentwicklung und eingesetztem Löschwasser unbewohnbar. Zwei Bewohner erlitten Rauchgasverletzungen. Der Schaden wird auf mehrere hunderttausend Euro geschätzt. red

Fair und konstruktiv

Selbstbehauptungskurs für Jungen



Zusammenhalt und Konfliktbewältigung. Foto: Veranstalter

Reinheim. Anfang Mai bietet die Kinder- und Jugendförderung im Vereinheim der KSG Georgenhäuser einen Selbstbehauptungskurs für Jungen im Alter von 6 bis 11 Jahren an. Pro Teilnehmer kostet der Kurs 30 Euro. Wenn Jungs sich streiten, geraten sie oft in einen Kampf. Die Teilnehmer lernen, wie man seine Meinung selbstbewusst vertritt und Konflikte konstruktiv löst. Anmeldungen sind bei der Kinder- und Jugendförderung Reinheim möglich. Weitere Informationen unter Tel.: 06162-805612. red

Reparatur im Café

Reinheim. Das Reparaturcafé trifft sich am Samstag, 25. März, von 14 – 17 Uhr zum Teststart wieder in der Disco des Jugendzentrums der Stadt, Kirchstraße 24. Ehrenamtliche Mitarbeiter reparieren Elektrogeräte, Holzgegenstände, Textilien sowie Fahrräder und schleifen Messer, Scheren und Werkzeuge. Jugendliche helfen, beraten und beantworten bei Fragen und Bedienungsproblemen rund ums Smartphone. Anmeldung und weitere Informationen über die Homepage www.reparaturcafe-reinheim.de, alternativ unter Tel.: 06162-914151. Anmeldeschluss ist am 23. März. red

Eltern-Kind-Café Rund um das Rad

Basar für Fahrrad und Zubehör

Reinheim. Das Frauen- und Familienzentrum FrauenFreiRäume Reinheim e. V. bietet ab Montag, 3. April, an jedem ersten Montag im Monat von 9.30 – 11.30 Uhr ein Eltern-Kind-Café an. Die Treffen werden von Lorena Bromis begleitet. Für Kaffee, Tee und Frühstück ist gesorgt. Die Kosten betragen 4,50 Euro; Kinder von drei bis sechs Jahren ein Euro, Kinder bis 13 Jahre drei Euro. Infos und Anmeldung unter Tel.: 06162-6364, anmeldung@frauenfreiraume.de oder www.frauenfreiraume.de. Anmeldeschluss jeweils bis zum Donnerstag. red

Reinheim. Der SV 45 veranstaltet am Samstag, 25. März einen Fahrradbasar auf dem Vereinsgelände in der Kirchstrasse 71. Nicht nur Fahrräder und e-Bikes, Helme, Taschen, Halterungen, Zubehör, auch Roller, Dreiräder und Kinderfahrzeuge können hier gekauft und verkauft werden. Die Annahme der Räder erfolgt von 10 bis 12 Uhr, der Verkauf von 13 bis 15 Uhr. Der Verein nimmt eine Annahmgebühr von 3 Euro und 10 Prozent des Verkaufserlöses, Das Geld geht in die Jugendarbeit des SV 45. Für 10 Euro kann jeder von 13 bis circa 16 Uhr sein Fahrrad codieren lassen. ADFC -Mitglieder zahlen die Hälfte. Für die Codieraktion müssen ein Personalausweis und ein Kaufnachweis mitgebracht werden. Falls dieser nicht vorhanden sein sollte, kann vor Ort eine Eigentümererklärung ausgefüllt werden, die den rechtmäßigen Besitzer belegt. Mehr Details unter <https://www.adfc-darmstadt.de/termin/2753>. red

Ihre Werbung aus einer Hand.

Rhein Main Verlag

Sprechen Sie uns an: Tel. 06165-930 90

Mit unserem Partner-Verlag Rhein Main Verlags GmbH erreichen Sie **806.051 Haushalte** in ganz Südhessen sowie dem Rhein-Main-Gebiet.

Odenwälder Journal
Medienhaus GmbH
Nelkenstraße 1
64750 Lützelbach

FÜR PROFIS UND PRIVAT

BAUEN+LEBEN
IHR BAUFACHHANDEL
CUNY & FRIEDRICH

IHR STARKER PARTNER
Rund um Sanierung und Renovierung.



CUNY & FRIEDRICH GmbH Bauzentrum
Schillerstraße 11 • 64354 Reinheim • Tel.: 06162 9333-0
reinheim@bauenundleben.com • www.bauenundleben.de/reinheim

DIE ESTRICH-SPEZIALISTEN!

& Friedrich
Estrichbau GmbH

Spessartstraße 26 Telefon 0 60 71 / 95 17 41
64846 Groß-Zimmern Fax 0 60 71 / 95 17 42
Handy 01 72 / 6 99 12 11

E-Mail: info@lf-estrichbau.de • Internet: www.lf-estrichbau.de

Wir werden von renommierten Bauträgern und Architekten empfohlen!

LEHR
UND OTTO HAUSTECHNIK

Ihr Meisterbetrieb vor Ort
Elektroinstallation im Neubau / Elektrosanierung im Altbau
Licht und Beleuchtung
Sat- und Antennentechnik / E-Mobilität
Elektronotdienst / Kundendienst
Ausführung aller Arbeiten rund um die Haustechnik

Telefon 06162-8094340 www.lehr-otto.de Friedrich-Ebert-Str. 19
Mobil 0152-29548623 info@lehr-otto.de 64401 Groß-Biebrach

Altbau Sanierung

Horst Kares
Asselbrunn 2-4
64720 Michelstadt
horstkares@t-online.de

- Badsanierungen
- Sanitär
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Brennkessel
- Holzkessel

Seit 1967
Ihr qualifizierter Partner!

Telefon 0 60 61 / 32 23 - Fax 7 21 85

Clever gedämmt Sanierung im Altbau

(spp-o) Renovieren, sanieren, umbauen: Wer ein älteres Haus gekauft oder geerbt hat und es nach eigenen Vorstellungen umgestalten möchte, steht häufig vor großen Aufgaben. An einer guten Planung, begleitet von kompetenter Beratung, führt kein Weg vorbei – auch wegen gesetzlicher Vorgaben in Bezug auf die energetische Sanierung und teils erheblicher Kosten. Das gilt besonders, wenn deutlich mehr gemacht werden soll, als nur die Wände zu streichen.

Wer seinen Altbau nach eigenen Vorstellungen gestalten und bauliche Veränderungen vornehmen möchte, sollte in jedem Fall Fachleute hinzuziehen. Wichtig ist eine gute und umfassende Planung des Sanierungsvorhabens im Austausch mit Architekten, Bausachverständigen oder Energieberatern. Gut zu wissen, wenn es um staatliche Fördermittel geht, die die eigene Finanzierung entlasten können: Das 2022 verabschiedete Jahressteuergesetz enthält hierzu wichtige Neuerungen. Ab 2024 kann die Riester-Förderung auch zur energetischen Modernisierung von selbst genutztem Wohneigentum eingesetzt werden, nicht mehr nur für den altersgerechten Umbau.

Von der BAFA gibt es zudem die Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG), die unter anderem den Einbau oder die Optimierung von Heizungsanlagen, Maßnahmen an der Gebäudehülle und verbesserte Anlagentechnik unterstützt.

So bleibt es im Haus schimmelfrei Wenig beheizte Räume vor Befall schützen



Die Außenecken und Außenwände sind besonders gefährdet für Schimmelbildung.

Foto: epiximages/stock.adobe.com/akz-o

(spp-o) Wird zu wenig geheizt, droht Schimmel: Kühle Wände sind schneller feucht und Feuchte ist ein Faktor für Schimmel. Um die eigenen vier Wände vor dem Befall zu schützen, ohne die Heizung voll aufzudrehen, hilft eine Wandverkleidung auf der Innenseite der Außenwand: Mit einer leicht montierbaren Urnenausbau-Platte aus mineralischem Blähglas (VeroBoard Rapid) sinkt die Gefahr vor Feuchte auf der Oberfläche deutlich und die Wandseite bleibt wärmer. Zusammen mit dem ebenfalls mineralischen Silikat-Spachtel entzieht die neue Wandoberfläche Schimmelsporen zudem den Nährböden. Die Kombi ist so ideal für die Sanierung schimmelfährdeter Wände. Der Einbau der Platten ist so einfach, dass auch geübte Heimwerker damit kein Problem haben. Vorsicht ist bei dauerhaft durchfeuchteten Wänden geboten, hier ist zunächst die Ursache zu finden, eventuell durch einen Fachbetrieb. Wenn die Wand komplett trocken und der Schimmelbefall eindeutig als oberflächlich identifiziert ist, empfehlen Fachleute die Sanierung mit Silikat-Spachtel entzieht die

Bayerischer Wirtschaftsminister Hubert Aiwanger im Dialog Entscheider der EGRO-Mediengruppe tagen alljährlich

Donauwörth. Alljährlich lädt die EGRO-Mediengruppe, zu der auch das Odenwälder Journal gehört, alle Entscheider zu einer Tagung ein, um über die anstehenden Herausforderungen der Branche zu diskutieren. Dieses Mal fand die Veranstaltung in Donauwörth statt.

Das Parkhotel mit dem wunderbaren Ausblick auf die Stadt Donauwörth in Bayerisch-Schwaben bildete den passenden Rahmen für das Treffen der rund dreißig Personen, die eine Geschäftsführung oder Prokura in den beteiligten Unternehmen innehaben. „Das Jahr 2022 war kein leichtes für die Branche der Anzeigenblätter“, resümierte Inhaber Bernd Maas in seiner Eröffnungsrede. „Viele Marktteilnehmer haben die massiven Preissteigerungen, das zurückhaltende Agieren der Kunden und die ausbordende Bürokratie nicht mitmachen können und mussten aufgeben“, so der Unternehmer aus dem hessischen Obertshausen. Maas weiter: „Umso erfreulicher ist es, dass wir als Gruppe es geschafft haben, diese Herausforderungen zu meistern.“ Die EGRO-Mediengruppe steht mittlerweile für über 2,7 Millionen Anzeigenblätter und verteilt an sechs Millionen Haushalte in nahezu allen Bundesländern. Seit 2021 hält die EGRO auch eine Beteiligung an der Donau-Ries-Medien GmbH.



Die EGRO-Mediengruppe beim gemeinsamen Foto mit Hubert Aiwanger und Dr. Fabian Mehring
Bild: Melanie Beise / Aschenputtel Studio

Zusammenarbeit ist Schlüssel

Neben dem Austausch von Informationen dient die Tagung auch immer dazu, die Unternehmen der Mediengruppe noch besser kennenzulernen. „Wir haben in jedem Unternehmen so viel Know-how. Wenn wir es schaffen noch intensiver zusammenzuarbeiten, haben

wir noch bessere Optionen, die Herausforderungen zu meistern“, hat hier bereits sehr vielverstandene Ansätze, die uns helfen werden, in einem etwas rückläufigen Markt zu bestehen. Dazu gehört auch die Digitalisierung.“ Eines dieser Konzepte stellte Geschäftsführer Martin Jacobi vor, der auch Vizepräsident des Deutschen Dialogmarketing

Verbandes ist. Mit diesem Ansatz lassen sich Verteilgebiete optimieren und Kosten senken.

Im Austausch mit der Politik

Highlight der Tagung war der Besuch des bayerischen Wirtschaftsministers Hubert Aiwanger und seines parlamentarischen Geschäftsführers Dr. Fabian Mehring (beide Freie Wähler), die auf Einladung gekommen sind. Die beiden Politiker stellten sich den Fragen der Unternehmerinnen und Unternehmer aus ganz Deutschland und es entwickelte sich eine lebhaft diskutierte, moderiert vom Gastgeber Matthias Stark. So wurde die Problematik der hohen Papierpreise – unter anderem aufgrund der Energiepreisentwicklung – thematisiert. Auch der steigende Aufwand bei der Zustellung und die damit verbundenen Verwaltungsaufgaben beschäftigten die Gäste in der Diskussion. „Deutschland braucht unabhängige und kostenfreie Nachrichten. Hier spielen die Anzeigenblätter, die jede Woche zuverlässig erscheinen, lokale Inhalte berichten und Informationen transportieren, eine ganz wichtige Rolle“, betonte Aiwanger bei seinem Besuch. Schließlich sei die Pressefreiheit eine der Säulen der Demokratie und die Politik müsse auch Rahmenbedingungen schaffen, dass Medien wirtschaftlich arbeiten können. Hier kritisierte Aiwanger,

der auch Bundesvorsitzender der Freien Wähler ist, die Arbeit der Ampel-Koalition im Bund und ihren Verbotsdrang. „Dieses Handeln bedroht unseren Wohlstand, bedroht Unternehmen wie die Ihren und riskiert damit, dass Meinungsmache nur noch im Internet stattfindet, nicht mehr in seriösen Medien.“ Dr. Fabian Mehring, der als Landtagsabgeordneter auch den Landkreis Donau-Ries betreut, betonte bei seinem Besuch, wie wichtig eine Medienvielfalt sei, die auch kritische Stimmen zulasse und nicht nur eine Strömung unterstütze. „Gerade inhabergeführte Anzeigenblattverlage haben hier eine wichtige Rolle für die Zukunft“, die auch unterstützt und gefördert werden müsse, so der Abgeordnete. Hierfür wollen sich beide einsetzen.

Optimismus für die Zukunft

Zum Abschluss der Tagung gab Bernd Maas einen optimistischen Ausblick auf die kommenden Monate: „Die Inflation wird weiter abschwächen, die Energiepreise fallen und die Kaufzurückhaltung sinkt. Das wird die Branche wieder ankurbeln und lässt mich persönlich sehr optimistisch auf das kommende Jahr blicken. Mit unserer immer stärker werdenden Digitalisierungs- und Medienentwicklung werden wir außerdem zunehmend die neuen Medien nutzen und die EGRO Mediengruppe für die Zukunft rüsten.“ red

ntnews trends

24. - 26.03.2023

in Bad König

24.03. - 26.03.2023 in Bad König/Zell
39.-
Wir freuen uns auf Sie!

Verbrauchermesse mit über 50 Ausstellern



26.03. SONNTAG VERKAUF

VON 11 - 18 UHR IN BAD KÖNIG
MIT GROSSER VERBRAUCHERMESSE

BIS ZU **25%*** RABATT AUF FREI GEPLANTE KÜCHEN
BIS ZU **50%*** RABATT AUF FREI GEPLANTE KÜCHEN

outdoor



NORWICH grau, Aluminium pulverbeschichtet, Textilene, Teakholz, 100% FSC, Olefin Kissen. Pflegeleicht, UV-beständig, Witterungsbeständig. **1 Gartenlounge** Stellfläche ca. 250x250 cm ~~4339.-~~ 2999.-
2 Gartensessel ca. 77x85x86 cm B/H/T je ~~899.-~~ 599.-

~~899.-~~
je **599.-**



JETZT NEU Online stöbern!



Alle reduzierten Vorzugspreise nur gültig bei Abholung und Teilnahme an unserem Stammkunden-Programm der Kempf-Mobile PremiumCard. *Rabatt gerechnet auf unsere Hauslistenpreise des jeweiligen Herstellers bzw. unverbindliche Hersteller-Preiseempfehlung und nur auf frei geplante Küchen. Gültig nur bei Neuaufträgen, ausgenommen bereits reduzierte Ware, Top-Artikel und alle Angebote aus unserer aktuellen Werbung oder Anzeigen, sowie Artikel der Hersteller Biorhiz, Zebra, Stern, Lafuma, Glatz, Sieger Exclusiv, Knipps, Sell, Next 125, Miele, Gaggenau, Team 7, Leicht, Liebherr, Quooker, Bora, Flexo, Ekornes, Livin, W. Schilling, Black Label, Joop, B-Collector, Schöner Wohnen, Leonardo Bad, Bücher u. Elektrogeräte sowie Gartenmöbelbestellware. Stichtag für Boutique- und Fachortmentsartikel entspricht dem günstigsten Gesamtpreis der letzten 30 Tage. Inkl. Barzahlungsrabatt. Bei Inanspruchnahme keine weiteren Konditionen möglich. Weitere Infos in unseren Einrichtungshäusern oder unter www.moebel-kempf.de und www.moebel-wohnpass.de.

ERÖFFNUNG RIESIGE GARTENMÖBELSCHAU



FRÜHLINGS-Gewinnspiel
Wo ist Ihr Lieblingsplatz?
Im Wert von 2339.- ZEBRA
So funktioniert es: Fotografieren Sie Ihren Lieblingsplatz, an dem unsere ZEBRA-Lounge Ihr neues Zuhause finden würde. Vielleicht könnte Sie schon bald Ihnen gehören! Vielleicht könnte Sie schon bald Ihnen gehören! Rufen Sie www.facebook.com/moebel.kempf auf: Gewinnspiel-Post liken, Beitrag mit Foto kommentieren und moebel.kempf auf Facebook folgen.
Teilnahme bis zum 08.04.23. Viel Glück
Weitere Infos unter www.moebel-kempf.de/teilnahme



Stressless POWER

STRESSLESS® EMILY MIT POWER™ 2-Sitzer (1 Sitz mit Power™) mit Longseat (L) in Leder „Paloma“ **jetzt 8299,-** statt 10.750,- **

Echtes Leder zum Stoffpreis bei allen Sofas und Sesseln!

Herstellerfachberatung in Bad König 25./26.03.23

**Für alle Stressless® Sessel inkl. Hocker und Sofas in den Lederkategorien „Batick“, „Paloma“ oder „Cori“ zum attraktiven Stoffpreis. (ausgenommen Sessel der Urban-Collection).

HERSTELLERFACHBERATUNGEN

zusätzlich 10% Messe-Rabatt* auf alle Schlaraffia-Betten!

SCHLARAFFIA
Guter Schlaf. Gutes Leben.

in Bad König 24.-26.03.23

PRODUKTVORFÜHRUNGEN

in Bad König 26.03.23

BORA Professional 3.0
Die Zukunft des Kochens

Das BORA PROFESSIONAL 3.0 besteht aus acht frei kombinierbaren, übertiefen Kochfeldern, die das Kocherlebnis revolutionieren. Wählen Sie zwischen Flächeninduktion, Gas oder Tepan-Edelstahlgrill; oder auch eine Kombination davon. Bei dieser Linie trifft maximaler Bedienkomfort auf Premium-Design. **Überzeugen Sie sich bei unserer Live-Vorführung!**

Kempf Stickservice

Lassen Sie Ihre Textilien der Fa. CAWÖ individuell besticken. Pro Artikel nur ein Name bzw. ein Monogramm. Max. 5 Artikel pro Person.

Frottier **Cawö** *Alexa*

Gratis!

in Bad König 25./26.03.23

Immer eine schöne Geschenk-Idee!

GRAVUR

Beim Kauf eines bei uns neu erworbenen Glas-, Metall- oder Porzellanartikels. Pro Artikel nur ein Name bzw. ein Monogramm. Maximal 6 Teile pro Kunde.

Glas-Idee!

in Bad König 24.-26.03.23

Dunlopillo

Dynamic
Hard
Medium
Soft

in Bad König 26.03.23

WMF

in Bad König 25./26.03.23

in Bad König 24.-26.03.23

ELO

VORTEILS-COUPON

ntnews trends

Ofenfrischer Schweinebraten mit Kartoffelknödel und Apfelrotkohl

Gültig 24.03.23 - 26.03.23
Coupon bitte ausschneiden.
1 Coupon pro Person.
Abbildung ähnlich.

10.50

Kempf

Standortmagazin

der Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis



Energiepreisbremsen unbürokratisch umgesetzt

Der Darmstädter Ökoenergieversorger ENTEGA setzt aktuell die vom Gesetzgeber beschlossenen Energiepreisbremsen um. >> Seite 2



Was tun, wenn Spielen und Zocken chronisch werden

Seit September war dieses Angebot des DRK in Erbach aufgrund personeller Engpässe verwaist. Nun ist die Fachberatung für Glücksspielsucht wieder besetzt. >> Seite 2

Jahrgang 17 - Ausgabe 375 / 17. März 2023

Arbeit und Soziales

Personalentwicklung im Kommunalen Job-Center

Top-Verwaltung benötigt Top-Personal

VON JANA BRENDEL

Odenwaldkreis. Eine leistungsstarke Verwaltung bildet das Fundament für ein funktionierendes Staats- und Sozialwesen – das zeigt sich nicht zuletzt in Krisenzeiten. Stabile Rahmenbedingungen für Wirtschaft, Gesellschaft, Sicherheit und Daseinsfürsorge für die Bürger hängen davon ab. Personalgewinnung wird so zum erfolgskritischen Faktor in der Sozial- und Arbeitsverwaltung. Weitreichende Digitalisierung, sich stetig wandelnde Herausforderungen und ein zunehmender Fachkräftemangel bereiten vielen Kommunalen Jobcentern Schwierigkeiten. Es wird immer anspruchsvoller, vakante Positionen mit geeigneten Bewerbern zu besetzen. Der hohe Altersdurchschnitt in den Verwaltungseinheiten und der Wettbewerb mit der freien Wirtschaft verschärfen dieses Problem. Grund genug, für Kommunale Jobcenter dieser Frage eine hohe Bedeutung beizumessen. Dabei darf nicht aus dem Blick geraten, bestehendes Personal zu binden, zu fördern und weiterhin für seine Aufgaben zu begeistern.

Sinnstiftende Tätigkeit

Öffentliche Arbeitgeber bieten ein sicheres, tariflich geregeltes Arbeitsumfeld. Darüber hinaus profitieren Beschäftigte von professioneller Personalentwicklung, flexiblen Arbeitszeitmodellen, moderner Ausstattung, hervorragender Vereinbarkeit von Familie und Beruf, Betrieblichem Gesundheitsmanagement und zusätzlicher Altersvorsorge. Nicht zuletzt punkten gerade die Kommunalen Jobcenter mit der hohen gesellschaftlichen Relevanz ihres Handelns. Engagierte Experten sind in den Kommunalen Jobcentern Hesses hochwillkommen. Das gilt gleichermaßen für Studierende, Quereinsteiger in der Frühphase ihrer Laufbahn oder erfahrene Kräfte mit großer Berufs- und Lebenserfahrung. Um die jeweiligen Zielgruppen zu erreichen, werden viele Wege beschritten: Lokale Kampagnen, Ansprache in sozialen Medien und Karriere-Netzwerken, gezielte Empfehlungen über persönliche Kontakte sowie klassische Anzeigenschaltungen. Vielen ist nicht bewusst, wie viele unterschiedliche Aufgabenbereiche, Ausbildungs- sowie Entwicklungsmöglichkeiten und Tätigkeitsfelder die Kommunalen Job-Center zu bieten haben.

Vielfältige Arbeitsbereiche

Das Kommunale Job-Center (KJC) Odenwaldkreis in Erbach wurde 2022 in zwei Abteilungen umstrukturiert. Im Leistungsbereich sind zwei Teams mit insgesamt 33 Mitarbeitenden für die SGB II-Leistungssachbearbeitung und Gewährung existenzsichernder Leis-

tungen zuständig. Hinzu kommen der Außendienst des Leistungsbereichs und das Sondersachgebiet für Selbständige im SGB II-Leistungsbezug, die spezialisierte Aufgaben übernehmen. Aktuell 38 Beschäftigte verteilen sich im Eingliederungsbereich des KJC auf die Teams U25/Arbeitsmarktplanung (für junge Kundenschaft bis 24 Jahre), das Team Eingliederung (für Arbeitsuchende im Alter von 25 bis 49 Jahre) und auf das Team 50plus (für Kunden im Alter ab 50 Jahre). Neben den Vermittlungscoaches, die vorrangig für die Beratung und Arbeitsmarktintegration ihrer Kunden zuständig sind, kümmern sich weitere Mitarbeitende um die reibungslosen Abläufe zur Betreuung und Unterstützung der Beziehenden von Bürgergeld. Hier werden z.B. im Maßnahmenmanagement Angebote von zielgruppenspezifischen Eingliederungsmaßnahmen konzipiert und umgesetzt, die möglichst passgenau auf die Bedürfnisse der Kunden des KJC zugeschnitten sind. Das mobile Fallmanagement sucht Leistungsbeziehende zu Hause auf, die aus unterschiedlichen Gründen nicht zu Terminen bei ihren Vermittlungscoaches kommen können, und hilft vor Ort bei der Klärung von Problemlagen im Vermittlungsprozess. Über den Arbeitgeberservice des KJC werden Kontakte zu regionalen Unternehmen intensiviert und den Betrieben möglichst passende arbeitssuchende Kunden des KJC für offene Stellen vorgeschlagen. Im Stabsstellenbereich der Hauptabteilungsleitung für Arbeit und Soziale Sicherung sind weitere Querschnittsaufgaben zur gezielten Unterstützung des Kommunalen Job-Centers angesiedelt. Im SGB II Controlling geht es z.B. darum, erforderliche Daten zu erheben, zu analysieren, zur Prozesssteuerung heranzuziehen und für die Leitungskräfte aufzubereiten. Daneben sind noch die Innenrevision, zur internen Prüfung der Aufgabenwahrnehmung, und die Grundsatzsachbearbeitung SGB II zur Unterstützung und Förderung der Arbeitsqualität im KJC, aber auch zur Konzeption und Durchführung interner fachlicher Fortbildungen angesiedelt. Um Unterstützung in den Bereichen Organisations- und Qualitätsmanagement kümmert sich seit Februar 2022 eine neue Mitarbeiterin und auch der Bereich der Öffentlichkeitsarbeit für KJC und Sozialamt ist hier angesiedelt. Die Aufgaben und Chancen im KJC sind vielfältig.

Weiterbildungsmöglichkeiten

Eine Vielfalt, die auch viele Möglichkeiten zur beruflichen Weiterentwicklung bietet. Regelmäßig finden Schulungen für die Mitarbeitenden statt. Die angebotenen Themen ergeben sich zum einen aus Veränderungen von Rechtsgrundlagen, zum anderen kommen Schulungswün-

sche direkt aus der Belegschaft. Diese Proaktivität ist gewünscht und wird von den Vorgesetzten unterstützt. Im KJC ist besonders die Stelle der Grundsatzsachbearbeitung SGB II eng in die Organisation und Durchführung von Schulungen zu verschiedensten Fachthemen eingebunden. Dort wird im Rahmen des internen Wissensmanagements auch ein umfangreiches digitales Mitarbeiterhandbuch bereitgestellt. Dieses enthält neben Informationen zu den gesetzlichen Regelungen auch Verfahrensabläufe zum Umgang mit besonderen Fallkonstellationen. Gesetzesänderungen, aktuelle Gerichtsurteile und sich daraus ergebende Anpassungen der Arbeitsabläufe werden zeitnah eingearbeitet. Um spezielle Schulungsangebote abzudecken, werden auch externe Anbieter herangezogen. Darunter fallen z.B. Deeskalationsschulungen und Fortbildungen zu Beratungsqualität und -kompetenz. Um die Fachkräftesicherung auf Leitungsebene zu gewährleisten, werden im Rahmen der Personalentwicklung auch Führungskräftefortbildungen geplant und angeboten. Auf diesem Weg konnten sehr erfolgreich mehrere Abteilungs- und Teamleitungsstellen in der Hauptabteilung Arbeit und Soziale Sicherung aus den eigenen Reihen neu besetzt werden.

Gegen den Fachkräftemangel

Zudem haben Studium und Ausbildung schon seit Jahren einen hohen Stellenwert im KJC Odenwaldkreis, um dem Fachkräftemangel auch aus eigenem Nachwuchs begegnen zu können. Jedes Jahr werden hier drei Plätze für das Duale Bachelor of Arts (BA.) Studium „Soziale Sicherung & Sozialverwaltungswirtschaft (BASS)“, in Zusammenarbeit mit der Hochschule Fulda, angeboten. Aktuell sind es 13 Studierende, die den praktischen Teil ihrer 3,5-jährigen Ausbildung im KJC absolvieren – unter ihnen auch Mitarbeitende, die „BASS“ berufs begleitend studieren. Für eine Ausbildung und Beschäftigung in der Verwaltung wird dabei auf vielen Wegen geworben. Teilnahmen an regionalen Studien- und Ausbildungsmessen, wie z.B. dem „Odenwälder Studien- und Berufsinformationstag“ (OSBIT), oder die Kommunikation von Studien- und Stellenangeboten über verschiedenen Plattformen, sind Bestandteil der Öffentlichkeitsarbeit zur Fachkräftesicherung. Aktuell finden sich auf der Webseite des Odenwaldkreises unter www.odewaldkreis.de/de/aktuelles/karriere-beim-odewaldkreis viele Stellen- und Ausbildungsangebote. Gesucht werden unter anderem Mitarbeitende für den Service-Schalter des Kommunalen Service-Centers, ein Vermittlungscoach im Team 50plus und eine Teamleitung für den Eingliederungsbereich im KJC. <<

Erneuerbare Energien

Schlüsselübergabe für Windkraftanlage WEA 7

Windrad seit Jahresende 2022 in neuer Verantwortung



Dr. Volker Müller, Leiter Asset Management der Kraftwerke Mainz-Wiesbaden (l.) und Marius Schwabe, Geschäftsführer der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH.

Foto: Pressestelle OREG

VON PRESSESTELLE OREG

Lützelbach/Erbach. Dr. Volker Müller, Leiter Asset Management der Kraftwerke Mainz-Wiesbaden, nahm vor Kurzem offiziell die Schlüssel der Windenergieanlage 7 aus den Händen von OREG-Geschäftsführer Marius Schwabe, entgegen. Die Anlage in der Nähe des ehemaligen US-Munitionslagers konnte zum Jahresende 2022 mit einem kleinen

Gewinn veräußert werden. Zahlreiche Gutachten, Berechnungen und Testate waren für den Verkauf notwendig. „Es war ein spannender Prozess, der jetzt mit der Übergabe aller Unterlagen endet. Das war harte Arbeit für Käufer und Verkäufer und die zuständigen Gremien“, resümiert Schwabe. Die Arbeit habe sich im Ergebnis allerdings gelohnt, bedankt sich der OREG-Geschäftsführer bei allen Beteiligten und Mitarbeitern. <<

Anzeige

Alten- und Pflegeheim

Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH

- Stationäre Vollzeitpflege
- Kurzzeit-/Verhinderungspflege

Das Alten- und Pflegeheim am Gesundheitszentrum ist seit 30 Jahren eine zuverlässige Institution in der Versorgung älterer und pflegebedürftiger Menschen im Odenwaldkreis. Ein fester Personalstamm aus langjährig erfahrenen Pflegekräften steht Ihnen zur Seite und begleitet Sie auf Ihrem weiteren Lebensweg.

Vertrauen Sie zusätzlich auf die Infrastruktur eines modernen Krankenhauses sowie des angegliederten Arzthauses in unmittelbarer Nähe – beste medizinische Versorgung erreichbar durch kurze Wege innerhalb des Gesundheitszentrums.

Aktiv bleiben im Alter – die Therapeuten des PhysioZentrums bieten regelmäßig Rehasport und individuelles Fitnessstraining an.

Gerne informieren wir Sie in einem unverbindlichen Gespräch über unser Angebot!

Alten- und Pflegeheim
Albert-Schweitzer-Str. 10a
64711 Erbach
☎ 06062 79-8000
Pflegeheim.Info@GZ-Odw.de

www.GZ-Odw.de



Stellengesuche des Kommunalen Job-Centers

Handwerklich geschickter junger Mann sucht eine Arbeitsstelle in Vollzeit im Bereich Produktion, Logistik oder Handwerk!

Vorzugsweise im Raum Michelstadt, Erbach und Umgebung. Ich verfüge über Erfahrung im Trockenbau und als Maler. Gute Kenntnisse der deutschen Sprache sind vorhanden. Gerne würde ich mich persönlich bei Ihnen vorstellen. **Chiffre: 2023-41**

Versierte Schrauberin mit Führerschein und PKW sucht Ausbildungsstelle als KFZ-Mechatronikerin im Odenwaldkreis!

Das Schrauben ist seit Jahren meine große Leidenschaft. Ich bin 28 Jahre alt, belastbar, technisch interessiert, ob Oldtimer oder Geländewagen. Gerne biete ich Ihnen ein Praktikum an. **Chiffre: 2023-42**

Verkäuferin sucht eine Teilzeitanstellung in den Bereichen Mode, Textil oder Drogerie!

Ich habe Erfahrung in der Verkaufsbe-

ratung sowie Kenntnisse in der Kasensbuchführung. **Chiffre: 2023-43**

Erfahrene Näherin sucht eine neue Anstellung in Teilzeit!

Ich verfüge über handwerkliches Geschick und gute Umgangsformen. Vorzugsweise im Raum Erbach, Michelstadt oder Höchst. Freundlichkeit und Pünktlichkeit zeichnen mich aus. **Chiffre: 2023-44**

Allrounder mit Erfahrung als Hausmeister und im Entsorgungsbereich sucht neue Herausforderung!

Als Teilzeitkraft, vorzugsweise in Erbach oder Michelstadt. **Chiffre: 2023-45**

Raumgestalterin sucht eine Teilzeitstelle in der Reinigung, im Einzelhandel oder in der Logistik!

Gerne in Erbach, Michelstadt oder in der näheren Umgebung. Vorzugsweise mit Arbeitszeiten am Vormittag. Erfahrungen habe ich in der Warenverräumung. **Chiffre: 2023-46**

Pädagoge für Geschichte in Kabul – Lehramt abgeschlossen, seit 1995 in Deutschland, sucht Anstellung in Voll- oder Teilzeit!

Gerne als Taxifahrer, Auslieferungsfahrer bzw. im Kranken- oder Behindertentransport. Ebenfalls verfüge ich über Berufserfahrung in der Gebäudereinigung. Zuverlässigkeit und Freundlichkeit stehen bei mir an erster Stelle. **Chiffre: 2023-47**



Kreisausschuss Odenwaldkreis - Kommunales Job-Center - Arbeitgeberservice

Ansprechpartner: Frank Wedekind
Michelstädter Str. 12, 64711 Erbach
Tel.: 06062 70-1426
Fax: 06062 70-1555
E-Mail: arbeitsgeberservice@odenwaldkreis.de
Auch unter: www.odenwaldkreis.de

Was tun, wenn Spielen und Zocken chronisch werden

Fachberatung für Glücksspielsucht wieder besetzt



Psychologe Philip Woitas berät beim Roten Kreuz jeden Montag zu Spielsüchten und deren Gefahren. Foto: Michel Lang / DRK-Odenwaldkreis

VON MICHAEL LANG

Odenwaldkreis. Seit September war dieses Angebot des DRK in Erbach aufgrund personeller Engpässe verwaist. Nun hat im Suchthilfezentrum an der Bahnstraße 43 der Psychologe Philip Woitas seine Arbeit aufgenommen, um Menschen mit Glücksspielsucht zur Seite zu stehen und diese zu beraten. Woitas ist seit November bei der Arbeiterwohlfahrt (AWO) im Landkreis Bergstraße hauptberuflich tätig. Über eine Kooperation der Suchthilfen des Roten Kreuzes und der AWO-Einrichtung Prisma bietet er jetzt auch im Odenwaldkreis seine Dienste an. Dabei berät und informiert der Fachmann sowohl Betroffene als auch Angehörige und ist in Fachkreise und Netzwerke eingebunden. Zu seinen Aufgaben zählen neben der spezialisierten Suchtberatung ebenso die Vermittlung in Selbsthilfegruppen, in ambulante und stationäre Therapien sowie die Begleitung von Betroffenen nach der Therapie. „Der Übergang von Glücksspiel als Freizeitvergnügen bis zur Entwicklung einer Suchterkrankung ist fließend“, erläutert

Woitas. Leider dauere es oft lange, bis die Betroffenen den Weg in die Beratungsstellen fänden und professionelle Hilfe in Anspruch nähmen. „Dann ist der Leidensdruck sehr groß und oftmals die Existenz bedroht“, weiß der Psychologe aus Erfahrung und bietet deshalb frühzeitig seine Unterstützung an. Je früher das Problem erkannt werde, desto günstiger sei die Prognose. Bewusst nimmt Philip Woitas als Systemischer Berater und Therapeut auch die Angehörigen ins Blickfeld, um sie über das Thema zu informieren.

Die Beratungsangebote sind stets geprägt von großer Wertschätzung gegenüber den Hilfesuchenden und kostenfrei. Es besteht selbstverständlich Schweigepflicht. Zudem kann man sich anonym beraten lassen. Philip Woitas nimmt seine Beratungstermine jeden Montag von 13 bis 15 Uhr im Suchthilfezentrum des Roten Kreuzes an der Bahnstraße 43 wahr. Telefonisch kann man ihn unter 0152 59186554 und per E-Mail unter gluecksspielsucht@awo-bergstrasse.de erreichen. <<

30. Jubiläum in der Frühberatungsstelle beim Zentrum Gemeinschaftshilfe im Odenwaldkreis

Sylvia Heim 30 Jahre beschäftigt

VON GERT R. VON NEINDORFF

Odenwaldkreis. Kürzlich wurde beim Zweckverband Zentrum Gemeinschaftshilfe im Odenwaldkreis ein besonderes Arbeitsjubiläum gefeiert: Sylvia Heim ist nunmehr 30 Jahre in der Frühberatungsstelle des Zentrums Gemeinschaftshilfe beschäftigt.

Vor 30 Jahren hat Sylvia Heim am 1. März 1993 beim Zweckverband Zentrum Gemeinschaftshilfe im Odenwaldkreis in der Frühberatungsstelle angefangen zu arbeiten. Die staatlich anerkannte Erzieherin hat die Evangelische Fachschule für Sozialpädagogik besucht. Das Anerkennungsjahr hat die Erbacherin im Kreiskindergarten des Odenwaldkreises erbracht. Gearbeitet hat die Erzieherin am Evangelischen Kindergarten in Groß-Umstadt, dem Städtischen Kindergarten Würzburg und einem Mutter-Kind-Kurheim auf der Insel Wangerooge.

Weitergebildet hat sich die Jubilarin in der Spielpädagogik und mit einer musisch-pädagogischen Zusatzausbildung sowie mit einer Fortbildung zur sozialtherapeutischen Fachkraft. Mit



Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurde die Arbeit von Sylvia Heim (Mitte mit Blumenstrauß) durch Geschäftsführer Michael Vetter gewürdigt. Mit dabei waren Nadja Knierim, Anja Büchler, Geschäftsführer Michael Vetter, Tamara Wedel, Beatrix Müller und Andrea Tamimi (von links nach rechts): Auf dem Bild fehlen Abteilungsleiterin Annegret Hoffmann und Werkstudentin Kim Altendorf. Foto: Pflegezentrum Odenwald

ihrer Arbeit in der Frühberatungsstelle erfüllt die Jubilarin eine wichtige Aufgabe zum Wohle der hilfesuchenden Eltern und Kinder. Mit ihrer Tätigkeit arbeitet Sylvia Heim auch mit allen Kindergärten im Odenwaldkreis eng zusammen.

Michael Vetter bedankte sich im Rahmen einer kleinen Feierstunde bei der

Jubilarin auch im Namen aller Kolleginnen und Kollegen sehr herzlich für die langjährige und gute Zusammenarbeit.

Frühberatungsstelle besteht seit 1987

Die Frühberatungsstelle beim Zweckverband Zentrum Gemeinschaftshilfe im Odenwaldkreis besteht nunmehr seit dem Jahr 1987. Ihre Angebote richten sich an entwicklungsauffällige Kinder bis zum Einschulungsalter. Die Frühberatungsstelle hat hierbei die Aufgabe, diesen Kindern und deren Familien ein präventives wohnortnahes und niedrigschwelliges Angebot zur Verfügung zu stellen.

Dies ist eine Pflichtaufgabe für den örtlichen Sozialhilfeträger, unter anderem mit Bezug auf die Sozialgesetzbücher IX und XII. Die Finanzierung der Frühberatungsstelle wird neben dem Odenwaldkreis auch vom Land Hessen und dem Landeswohlfahrtsverband Hessen im Rahmen der Kommunalisierung der Förderung sozialer Hilfen in Hessen übernommen.

Ausführliche Informationen über die Angebote der Frühberatungsstelle können unter 06062 9408-26 werktags in der Zeit von 8 Uhr bis 16 Uhr oder per E-Mail an fbst@pz-odw.de erfragt werden.<<

SENIORENRESIDENZ HEDWIG HENNEBOHL
Wohn- und Pflegeheim in Barmleben
Krähberger Weg 49 • 64760 Oberzent
Tel.: 06068/ 7599-500 • Fax: 06068/ 7599-550

PFLEGEHILFSKRAFT ohne Ausbildung!
2.900,00 Euro im Monat brutto stationär und Vollzeit, Teilzeit möglich. +++ Zuschläge +++

JETZT HIER BEWERBEN!

Anzeige

Energieversorgung

Energiepreisbremsen unbürokratisch umgesetzt

Abschlagszahlungen ab März gesenkt

VON PRESSESTELLE ENTEGA

Darmstadt. Der Darmstädter Ökoenergieversorger ENTEGA setzt aktuell die vom Gesetzgeber beschlossenen Energiepreisbremsen um. Die Energiepreisbremsen werden zum 1. März 2023 eingeführt, gelten jedoch rückwirkend auch für Januar und Februar 2023. Die Abschlagszahlungen bei Strom, Gas und Wärme werden ab März 2023 um die sich aus den Preisbremsen ergebenden Entlastungen gesenkt. Über die neuen

Abschläge werden die Kundinnen und Kunden in den kommenden Tagen gesondert informiert. Zu viel überwiesene Beträge werden bei der nächsten Verbrauchsabrechnung umgehend zurückerstattet. Die endgültigen Entlastungsbeträge werden ebenfalls zur nächsten Verbrauchsabrechnung verbindlich ermittelt und berücksichtigt. ENTEGA Kundinnen und Kunden brauchen nichts zu unternehmen, um in den Genuss der Entlastungen zu kommen. Mehr Informationen auf entega.de.<<

Impressum

Herausgeber: Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach
Redaktion: Sandra Stabolidis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach | Tel.: 06062 9433-81 | E-Mail: s.stabolidis@sv.oreg.de
Verantwortlich für den Inhalt: Marius Schwabe (Geschäftsführer) | Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach
Haftung: Für Druckfehler keine Haftung. Für Abdruck und Vervielfältigung von redaktionellen Beiträgen bedarf es der ausdrücklichen Genehmigung des Herausgebers. Für die jeweiligen Inhalte der Artikel sind die Unternehmen selbst verantwortlich.
Vertrieb: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH | Nelkenstr. 1 | 64750 Lützelbach | Tel.: 06165 9309-0 | E-Mail: redaktion@odw-journal.de
Erscheinungsgebiet: Odenwaldkreis, Teilbereiche Landkreis Darmstadt-Dieburg
Auflage: 67.600 Exemplare | **Erscheinungsweise:** 2x monatlich
Partnerunternehmen: Pflegezentrum Odenwald GmbH | ENTEGA Plus GmbH | Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH | Deutsches Rotes Kreuz Odenwaldkreis | Kommunales Job-Center des Odenwaldkreises
In Kooperation mit dem Kreisausschuss des Odenwaldkreises

Spilger

Wohnen, wie ich es will!

PERSONALKAUFTAGE

jetzt für Alle! Ab sofort &

mit verkaufsoffenem

SONNTAG



26. März 2023 geöffnet von 12 - 18 Uhr **IN OBERNBURG** Verkauf ab 13 Uhr

10%

Personal Rabatt

EXTRA auf bereits radikal reduzierte Ausstellungsstücke

Auch in der neuen **FUNDGRUBE IM EG**

Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Einzulösen in Obernburg und Großwallstadt bis 27.03.2023



Bitte vor dem Beratungsgespräch vorzeigen.

15%

Personal Rabatt

in den Abteilungen Happy Baby, Haushaltswaren, Glas & Porzellan, Deko-Artikel, Textilien, Teppiche, Raumausstattung, Leuchten sowie bei Elektro- und Kleingeräten.

Auch in unserem **enjoy TREND-MÖBELSTORE**



Ausgenommen Werbeware. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Einzulösen in Obernburg und Großwallstadt bis 27.03.2023



Bitte vor dem Beratungsgespräch vorzeigen.

20%

Personal Rabatt

auf Möbel-, Küchen-Bestellaufträge

Auch bei Lounge- & Gartenmöbel-Bestellaufträgen



Ausgenommen preisgebundene Markenware und Werbeware. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Einzulösen in Obernburg und Großwallstadt bis 27.03.2023



Bitte vor dem Beratungsgespräch vorzeigen.

DER EINKAUFSSPASS FÜR DIE GANZE FAMILIE!

Am Sa. 25.03. und So. 26.03.2023

Beratung „Süße Welt“



Die Gesundheitsprofis sind mit vielen Gesundheitstipps, gesundem Candystand und Glücksrad vor Ort.

Mit tollen Attraktionen für Groß und Klein

Gewinnspiel:

1. Preis: Relaxsessel im Wert von 1.399.- Euro

2. Preis: Gutschein für unsere Boutique im Wert von 200.- Euro und 50 Gutscheine 2:1 für das Kinopolis Teilnahmekarten vor Ort oder im Internet. Weitere Infos unter www.spilger.de.



Abb. ähnlich.



Ausschneiden und mitbringen

Wohn-Center Spilger GmbH & Co. KG • Römerstraße 115 63785 Obernburg • www.spilger.de

Sparmaxx • Einsteinstraße 6 • 63868 Großwallstadt bei Aschaffenburg • www.sparmaxx.de



Gültig in Obernburg von Mo. 20.03. bis Di. 28.03.2023 von 11.30 bis 14.30 Uhr, am So. 26.03.2023 von 12.00 bis 17.00 Uhr gegen Vorlage für eine Person. Abb. ähnlich. Solange der Vorrat reicht. OJ_A0223

Odenwald Outdoor 10 Jahre Wanderschuh-Kompetenz

Michelstadt. Auch wenn es bei Odenwald Outdoor eine große Auswahl an Funktionsbekleidung und Rucksäcken gibt, so sind es doch Schuhe, für die das Herz des Odenwälder Wanderschuh-Spezialisten Moritz Krellmann schlägt. Neben einem Reparatur- und Neubesohlungs-Service für Schuhe der Hersteller Lowa, Meindl und Hanwag hat der Michelstädter Unternehmer ein Rücknahme-System für kaputte Altschuhe aufgebaut: Wer bei Odenwald Outdoor seine alten, verschlissenen Outdoor-Schuhe abgibt, egal von welchem Hersteller und in welchem Zustand, bekommt beim Kauf eines neuen Paares sofort 30 Euro vom Kaufpreis abgezogen. „Das lohnt sich für unsere geschätzten Kunden, aber es schont vor allem auch den Umgang mit Ressourcen wie Gummi und Leder“, berichtet Krellmann, der mit einem Angestellten in der eigenen Recycling-Werkstatt die nicht mehr tragbaren Schuhe grob in ihre Bestandteile zerlegt, um die Materialien einer Wiederverwendung zuzuführen. Diese Innovation hat dem Team von Odenwald Outdoor sogar eine Nominierung für den renommierten August-Blanke-Preis eingebracht. Mittler-

weile gibt es die Inzahlungnahme von Altschuhen nicht nur für die Odenwälder Kundschaft: Mit der Webseite www.stiefelgold.de bietet der Michelstädter Unternehmer dieses Angebot auch online an. Täglich gehen Altschuhe per Post aus der ganzen Republik nach Michelstadt und werden dort dem Recycling zugeführt. Im Online-Shop auf stiefelgold.de findet man tagesaktuell die Verfügbarkeit der Schuh-Modelle und Größen, die im Ladengeschäft vorrätig sind. „So hat man die Gewissheit, dass das gewünschte Modell und die eigene Größe auch tatsächlich vorrätig ist – gerade für unsere Kundschaft aus den Nachbarlandkreisen mit längerem Anfahrtsweg ein großer Vorteil“, so Moritz



Moritz Krellmann.

Foto: Simone Fuchs

Mannschaft verjüngt Neuer Vorstand bei den Fliegern

Reinheim. Bei den Vorstandswahlen hat die Flugsportvereinigung Reinheim (FSVOR) einen neuen geschäftsführenden Vorstand gewählt. Moritz Görmann und Lars Krause übernehmen die Ämter des 1. und 2. Vorsitzenden. Maximilian Schober wechselt in das Kassiersamt. Katrin Krause wurde als Schriftführerin bestätigt.

Die Reinheimer Flugsportler wollen ab Mitte März mit dem Segelflugbetrieb in die neue Saison starten, sofern das Wetter es zulässt. Neben der Ausbildung im Segelflugzeug, Motorsegler und Ultraleichtflugzeug wollen die Reinheimer nach dem letztjährigen Aufstieg in die 1. Segelflugbundesliga den Klassenerhalt erzielen. red



Der neue geschäftsführende Vorstand der Reinheimer Flugsportler: Kassier Max Schober, 2. Vorsitzender Lars Krause, 1. Vorsitzender Moritz Görmann und Schriftführerin Katrin Krause. Foto: Privat

Vortrag über Notrufsysteme

Bad König. Der VdK veranstaltet am Donnerstag, 30. April, einen Kaffeenachmittag mit einem Vortrag über Notrufsysteme für zu Hause und unterwegs. Der Referent ist Franz Müller vom DRK

Erbach. Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr und findet im Café Bohländer, Kimbacher Str. 77, statt. Anmeldung bei Diana Zöchling unter Tel. 01517-2801256 oder 06061-9692295. red

Stellenmarkt

Ein Unternehmen der **Dussmann Group**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in Michelstadt und Umgebung

1 Techn. Betriebsleiter
1 Elektromeister
1 Elektroinstallateur
m/w/d, in Vollzeit, 37 Stunden/Woche, unbefristet

Wir bieten Ihnen:

- Eine unbefristete Anstellung
- Die Sicherheit, in einem etablierten Familienunternehmen zu arbeiten
- Die Mitarbeit in einem Team, in dem Zusammenhalt großgeschrieben wird **#dussmannschaft**
- Attraktive hauseigene und externe Vergünstigungen
- ***1.500 € Starterprämie** (*Auszahlung erfolgt nach erfolgreich bestandener Probezeit von 6 Monaten)

Die Dussmann Group steht für Chancengleichheit, die Verhinderung jeglicher Form von Diskriminierung sowie die Förderung einer Kultur der Wertschätzung von Vielfalt. Wir möchten daher ausdrücklich **ALLE** ermutigen, sich zu bewerben.

Werden Sie jetzt Teil der Dussmannschaft.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Telefonnummer 06061-3095
E-Mail: Bewerbungen@Dussmann.de

OZB Wir sind ein familiengeführtes und lizenziertes Vertriebs- und Postunternehmen. Wir gehören zu den Marktführern in unserer Region.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir engagierte **Briefzusteller (m/w/d) in Vollzeit/Teilzeit/Aushilfe** für unser Zustellgebiet Odenwald/Dieburg

Wir bieten einen Festvertrag, betriebliche Altersvorsorge, arbeitsgerechte Entlohnung sowie Betriebsfahrzeug für die Zustellung. Wir erwarten Zuverlässigkeit, Arbeitsbereitschaft und Persönlichkeit. Werden sie Teil unseres stark wachsenden Unternehmens

Ihre Bewerbung richten sie bitte an **Firma OZB**

Wernher-von-Braun Str. 5 • 64739 Höchst oder per Mail an E-Mail: webmaster@ozb-logistik.de

Eine Gesellschaft des DRK in Hessen
Deutsches Rotes Kreuz

Volunta ist ein Träger für Freiwilligendienste des DRK in Hessen.

Wir suchen nächstmöglichen Termin eine engagierte Persönlichkeit (m/w/d) für die

Mitarbeit in der Zentralverwaltung
in Teilzeit (19,25 Std.) mit Dienstort Erbach

Ihre Aufgaben: Fuhrpark- und Versicherungsverwaltung, Dienstplannerstellung für die Servicenummer, Handyverwaltung, allgemeine Verwaltungstätigkeiten, Mitarbeit in unserer Servicenummer.

Was wir erwarten, weitere Informationen über Volunta als Arbeitgeberin und zum Bewerbungsverfahren finden Sie auf www.volunta.de/jobs.

Für Rückfragen steht Ihnen **Frau Lauricella, Tel.: 06151 3606520** zur Verfügung.

Hilfe für den TV 1890 Semd

Groß-Umstadt. Der TV 1890 Semd erhält in Höhe von 500 Euro eine Zuwendung für die Fastnachtssitzung 2023.

„Gerade die Pandemie und Lockdowns haben gezeigt, wie wichtig Sport und körperliche Ertüchtigung für uns sind. Aktivitäten und gemeinsamen Feste sind ebenso ein fester Bestandteil unseres Miteinanders. In dieser Zeit wurde die Vereinsarbeit jedoch maßgeblich durch die Pandemie verhindert. Deswegen ist eine Fortführung der Unterstützung durch das Land für viele Vereine unabdingbar“, so der Landtagsabgeordnete und Generalsekretär der CDU Hessen Manfred Pentz. red

Nette deutschspr. Frau möchte ältere oder behinderte Personen rund um die Uhr betreuen ☎ 06053-8099809

Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700

Kroatische erfahrene Frau sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt! Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe Erfahrung mit Demenz und bettlägerigen Menschen. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

Verdächtige festgenommen

Groß-Bieberau. Die Polizei konnte in Bezug zum Raubüberfall auf eine Tankstelle in der Bahnhofstraße drei mögliche Tatverdächtige festnehmen.

Bei der Festnahme konnten unter anderem auch Drogen sichergestellt werden. Einer der Verdächtigen, ein 22-Jähriger aus dem Landkreis Darmstadt-Dieburg, wurde am Mittwoch, 8. März, einem Ermittlungsrichter vorgeführt und ist nun in Untersuchungshaft. red

www.odw-journal.de



Zusteller gesucht!

Du willst dein Taschengeld aufbessern, du brauchst Guthaben für den PlayStation oder Xbox Store oder du willst für den Führerschein sparen? **Dann werde Zusteller bei uns und verdiene bis zu 520 Euro pro Monat!**

Für Jugendliche ab 13 Jahren.

Bewirb Dich jetzt telefonisch unter

0 61 04 / 49700

oder per Whatsapp

0 61 04 / 4 97 00

Deine Aufgaben:

Prospekte, Broschüren, Zeitungen, Flyer sind in einem Gebiet zu verteilen, du kannst in deinem Wunschgebiet verteilen!

Odenwälder Journal

Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe
Verlage - Zustellorganisationen - Agenturen



Egro-Direktwerbung GmbH

Bieberer Str. 137
63179 Obertshausen

Tel: +49 6104 4970 0
Fax: +49 6104 4970 15

Dein Spezialist für Barfußschuhe

Natürlich laufen in Barfußschuhen - finde mit uns deinen passenden Barfußschuh

Jetzt Beratungstermin buchen:

Zehenspiel | Barfußschuhe e. K. | Inh. Kristin Fitzerer | Hauptstraße 51 | 64713 Erbach | Tel. 06062 401950 | info@zehenspiel.de

REKLAME

30 Euro für Ihre Alten!

Sparangebot: Sie bringen uns Ihren alten Stiefel oder Halbschuh – egal, von welchem Hersteller und welcher Zustand. Wir ziehen **30 Euro** vom Kaufpreis eines neuen Paares ab!

Jetzt online Verfügbarkeit checken: www.stiefelgold.de

odenwald outdoor

Erbacher Straße 80
64720 Michelstadt-Stockheim
(ehem. Kopierzentrum / Sport Seip)
Telefon 06061 9670960
www.odenwald-outdoor.de
Mo.-Fr. 10-18 Uhr, Mi & Sa. 10-14 Uhr

STARKE FLÄCHEN

Nutzen Sie die bekannte Qualität und langjährige Erfahrung unseres Familienbetriebes bei der Bearbeitung von kleinen und großen Oldtimerteilen. Wir fahren selbst Oldtimer - und wissen worauf es ankommt!

Schleifen, Polieren, Verkupfern, Vernickeln, Verchromen
1. Motor Klassik Test 8/88 „sehr empfehlenswert“

Galvanisch Verzinken (mit anschl. farbiger Chromatierung)
Strahlarbeiten (mit div. Strahlmitteln), **Pulverbeschichtung** (inkl. Grund.), **Schweiß-, Löt-, Reparaturarbeiten**

Bei uns wird **REPARATUR** groß geschrieben!

Custom Cars & Bikes

Fahrzeugteile & Veredlungs GmbH
Oberflächentechnik & Restaurierung

Besuchen Sie unsere Homepage:
www.ccb-gmbh.de

Benzstraße 19 • 64807 Dieburg
Tel. 0 60 71 / 54 99 • Fax 8 11 87



Fotos: tournee, happyvector071 - fotolia.com

HORNUNG GmbH
Karosseriebau - Lackierung - Technik

In Blech, wäre das ein klarer Fall für uns. Der Karosseriebauer macht's.

Wir suchen einen Fahrzeuglackierer (m/w) ab sofort!

06161/ 545

Bahnstraße 57
64395 Brensbach
www.hornung-karosseriebau.de

Karosserie Fachbetrieb EUROGRANT

Anzeige

Check-Up und los! Boxenstopp bei Autohaus Bundschuh

Der Frühling steht in den Startlöchern und zeigte sich bereits einige Tage von seiner schönsten Seite. Da kommt schnell der Gedanke an einen Radwechsel in den Sinn. Doch genau hier liegen Freude und Leid oft dicht beieinander... Das Autohaus Bundschuh macht den Boxenstopp zu einem Erlebnis. An zwei Samstagen im April werden auf den Hebebühnen die Räder im Minutentakt gewechselt. Bei Bedarf kann die saisonale Bereifung zusätzlich in der Werkstatt eingelagert werden. Sind die „Sommerreifen“ zu stark abgenutzt? Kein Problem – das Autohaus Bundschuh sorgt gerne für einen entsprechenden Ersatz. Neben dem gewohnten Rundum-Service für das eigene Fahrzeug von Reparaturen aller Art über die Intervallinspektion bis hin zu HU/AU-Abnahme sowie Unfallabwicklung, kommen beim Boxenstopp auch der Fahrer und die Fahrerin nicht zu kurz. Die Wartezeit kann mit Getränk und Snack verkürzt werden. Jetzt einen Termin für den Boxenstopp im Autohaus Bundschuh vereinbaren. Samstag, 1. und 15. April von 9 – 14 Uhr. Autohaus Bundschuh, Sudetenstr. 74, 64385 Reichelsheim 06164-5157000, service@autohaus-bundschuh.de.

Aktion:
Boxenstopp

Räderwechsel-Tage
am 01.04. + 15.04.2023

Während der Wartezeit ist für Essen und Trinken gesorgt!

Autohaus Bundschuh
Mehr Auto geht nicht

Sudetenstraße 74 • 64385 Reichelsheim
© 06164 515 700-0 • service@autohaus-bundschuh.de

Vorsicht in Parkhäusern Oft sind sie voll, eng und unübersichtlich

(mid/sp-o) Parkhäuser sind oft voll, eng und unübersichtlich. Um Stress und Unfälle zu vermeiden, sollte man sich unbedingt an die dort geltenden Regeln halten.

Grundsätzlich gilt in allen öffentlichen Parkhäusern die Straßenverkehrsordnung, ganz gleich, ob ein Schild darauf hinweist oder nicht. Allerdings sind die Fahrstreifen in vielen Häusern so eng, dass es sich nicht um Straßen im klassischen Sinn handelt. So ist es zum Beispiel nicht immer möglich, sich nach den Vorfahrtsregeln zu richten.

Gehört das Parkhaus einem Privatunternehmen, kann dies zusätzliche Regelungen vorgeben. Darauf weist dann die Beschilderung hin. Dazu gehören beispielsweise spezielle Mutter-Kind-Parkplätze oder Parkflächen für Frauen. Laut Straßenverkehrsordnung



In Parkhäusern ist Vorsicht und gegenseitige Rücksichtnahme notwendig.

dürfen Frauen und Männer auf allen Parkflächen stehen. In einem privaten Parkhaus ist das anders. Hier kann Männern das Recht verwehrt werden,

ihr Fahrzeug auf einem Frauenparkplatz abzustellen. Theoretisch wäre sogar ein Hausverbot möglich.

Anders verhält es sich bei Parkplätzen für behinderte Menschen. Dafür gibt es eindeutige gesetzliche Vorgaben, die auf öffentlichen und auf privaten Parkplätzen gelten. Wer sein Fahrzeug hier unberechtigt parkt, muss immer mit einem Bußgeld von 55 Euro rechnen – und darf in der Regel sofort abgeschleppt werden.

Wer beim Ein- oder Ausparken ein stehendes Fahrzeug beschädigt, muss mit einem Bußgeld von 30 Euro rechnen. An einer Parklücke hat Vorrang, wer sie zuerst unmittelbar erreicht. Das gilt auch noch, wenn Berechtigte beispielsweise an der Parklücke vorbeifahren, um rückwärts einzuparken. Bei Missachtung ist ein Bußgeld von zehn Euro fällig.

Was tun nach dem Verbrenner-Aus? Ab 2035 nur noch emissionsfreie Neuwagen

(mid/ak-o) Ab 2035 dürfen in der ganzen EU nur noch emissionsfreie Neuwagen zugelassen werden. Mobilitätsexperten des Autoclubs Europa (ACE) erläutern, was die Entscheidung des EU-Parlaments für Autofahrer konkret bedeutet.

Was passiert ab 2035 mit den Verbrennern? Der Beschluss bezieht sich lediglich auf neue Autos und kleine Transporter, die ab Januar 2035 zugelassen werden. Diese Neu-Fahrzeuge müssen dann im Betrieb emissionsfrei sein. Alle Fahrzeuge, auch die mit Verbrennungsmotor, die bis Ende 2034 zugelassen werden, dürfen auch weiterhin gefahren werden.

Dementsprechend ist auch der Verkauf von gebrauchten Benzinern und Diesel über 2035 hinaus möglich. Die meisten Automobilhersteller haben sich ohnehin bereits zur E-Mobilität bekannt und wollen schon vor 2035 ihr Neuwagenangebot auf batterieelektrische Fahrzeuge umstellen.

Nach aktuellem Stand der Technik ist das Null-Emissionen-Ziel nur mit Elektroautos oder wasserstoffbetriebenen Fahrzeugen zu erreichen. Der ACE geht davon aus, dass Wasserstoff aufgrund kurzer Betankungszeiten, großer Reichweiten und weltweit einheitlichen Tanksystemen in Zukunft im Schwer-



Für Autofahrer ist das Ladeangebot noch recht unübersichtlich.

Foto: HookyungLee/pixabay.com/mid/ak-o

last- und Reiseverkehr Anwendung finden wird.

E-Fuels, also synthetisch hergestellter Kraftstoff, wird aufgrund der EU-Vorgaben höchstens bei Kleinserien bis zu 1000 Autos pro Jahr oder Sonderfahrzeugen wie Krankenwagen oder Feuerwehrautos zum Einsatz kommen. Der Großteil des Autoverkehrs wird sich nach heutigem Stand sukzessive auf Elektrofahrzeuge umstellen. Damit E-Autos für alle attraktiver wer-

den, braucht es laut ACE aber seitens der Hersteller mehr Modellvielfalt. Vor allem Kleinwagen und preiswerte Familienautos seien jetzt gefragt, nicht Pkw aus dem Luxussegment. Auch der Ausbau der Ladeinfrastruktur müsse weiter konsequent vorangetrieben werden. E-Mobilität dürfe nicht nur für Besitzer eines Eigenheims alltagstauglich und erschwinglich sein. Insbesondere Mieter bräuchten Lösungen, um unkompliziert laden zu können.



Mit Charakter fahren Der Taigo ist rundum besonders

Außen kompakt, innen geräumig – das ist die Kurzbeschreibung des neuen Taigo Move von Volkswagen. Der SUV ist ideal für Stadtfahrten geeignet. Von außen betrachtet ist der Taigo sportlich, dynamisch und soll vor allem junge Käufer ansprechen. Er verfügt über eine Vielzahl von modernen Funktionen, darunter ein digitales Cockpit, ein Infotainment-System mit großem Touchscreen und eine Vielzahl von Fahrassistenzsystemen. Der leistungsstarke Motor kann eine Höchstgeschwindigkeit von bis zu 212 km/h erreichen. Der Benzinmotor macht keine Experimente, sondern bringt solide Leistung. Auch das Fahrwerk überzeugt durch Zuverlässigkeit. Der Taigo Move bietet ausreichend Platz für bis zu fünf Passagiere und verfügt über einen geräumigen Kofferraum.

Das Auto verfügt über ein digitales Cockpit mit einem Display, das die wichtigsten Fahrzeuginformationen und Navigationshinweise anzeigt. Das Infotainment-System des Taigo Move verfügt über einen 9,2-Zoll-Touchscreen mit Apple CarPlay und Android Auto-Unterstützung. Zu den Fahrassistenzsystemen des Taigo Move gehören ein Spurhalteassistent, ein adaptiver Tempomat, eine Verkehrszeichenerkennung und ein Notbremsassistent. Für die individuelle Gestaltung stehen den Interessenten eine Vielzahl an Ausbaumöglichkeiten zur Verfügung. Zukunftsweisender als die technischen Daten ist die elektronische Ausstattung – der Taigo Move ist voll vernetzt und ermöglicht über vier USB-C-Anschlüsse Zugriff für Handys.

Sven Iwertowski

Zuverlässige Fahrt Ein kleiner großer Crossover

Der Mitsubishi ASX ist optisch ein richtiger SUV, der in allen Varianten überzeugen kann. Zum einen ist da das reine Sitz- und Fahrgefühl: Mit einer Bodenfreiheit von 19 Zentimetern gibt es auch auf unebenen Flächen genug Raum, um vernünftig rangieren zu können. Die ganze Karosserie wirkt schnittig, ohne zu protzen oder aufdringlich zu sein. Auch im Innenraum macht sich ganz besonderes Gefühl bemerkbar. Edel und selbst in der niedrigsten Sitzstellung hoch über dem Verkehr thronend fühlt man sich ein wenig dem Weltgeschehen entrückt. Dazu tragen die optisch und haptisch ausgefeilten Interieur-Elemente ebenso bei wie die Sichtachsen im Fahrzeug. Dennoch ist der Mitsubishi ASX kein Spielzeug: Das Gepäckabteil fasst 406 Liter, die ausgeklügelte Konstruktion bringt Platz auch für sperrigere Dinge.

Das Fahrgefühl überzeugt auch: Die Lenkung ist bei kleinen Geschwindigkeiten weich, was das Rangieren im Stadtverkehr und beim Einparken erheblich vereinfacht. Bei größeren Geschwindigkeiten, etwa auf der Landstraße, wird die Lenkung griffiger.

Auch an der Leistung von Motor und Getriebe lässt sich nicht nörgeln – bei der schon erwähnten Landstraßenfahrt kann der Mitsubishi ASX gerade im Bereich 80 km/h bis 100 km/h richtig anziehen, was Überholmanöver vereinfacht und damit sicherer macht. Der Verbrauch ist sowohl mit Sprit wie mit Strom effizient.

Ein Wort noch zum Fahrwerk – es ist recht hart eingestellt, nimmt aber Stöße und ruckelige Strecken gut auf. Gelegentlich verspürt der Fahrer die Vibration von nicht sichtbaren Bodenwellen, die aber das Fahrvergnügen nicht beeinträchtigen.

Im Ganzen handelt es sich bei dem Mitsubishi ASX um ein Auto, das keinen überflüssigen Schnickschnack herumschleppt und seine Aufgabe gut erledigt.

Sven Iwertowski



Einfach mehr bekommen

Jetzt Probefahrt vereinbaren

Der Taigo MOVE

Außen kompakt, innen geräumig, rundum besonders: Der Taigo MOVE kommt mit vielen Ausstattungen daher. Dazu zählen unter anderem die 16-Zoll-Leichtmetallräder „Zürich“¹, die abgedunkelte Heckscheibe und abgedunkelten hinteren Seitenscheiben sowie Pedalkappen aus gebürstetem Edelstahl und die Ambientebeleuchtung. Eben ein echter Volltreffer.

Taigo MOVE 1.0 TSI OPF 81 kW 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG
Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km: 6,2-5,9; CO₂-Emissionen kombiniert in g/km: 140-133. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht mehr nach NEFZ vor.²

Ausstattung: Farbe: Rauchgrau Metallic, Klimaautomatik, Navigationssystem, Anhängervorrichtung, Sitzheizung, Parkpilot vorne und hinten, Assistenzpaket, u.v.m.

Sofort verfügbarer Lagerwagen.

Leasing-Sonderzahlung:	1.000,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	48 Monate	48 mtl. Leasingraten à	239,00 € ³

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig.

Fahrzeugaabbildung zeigt Sonderausstattungen. Gültig bis zum 31.03.2023. Stand 03/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Unsere Fahrzeuge sind serienmäßig mit Sommerreifen ausgestattet. Seit dem 04.12.2010 sind Sie in der Bundesrepublik Deutschland gesetzlich verpflichtet, Ihr Fahrzeug winterlichen Witterungsbedingungen anzupassen. ² Angaben zu Verbrauch und CO₂-Emissionen bei Spannweiten in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs. ³ Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher im Fernabsatz.



Ihr Volkswagen Partner



Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG

Hammerweg 29 64720 Michelstadt
Tel. +49 6061 7090, <http://www.vw-thierolf.de>

Demnächst bei uns!

MITSUBISHI MOTORS

DER NEUE ASX

Mehr Style.
Mehr Motoren.
Mehr Garantie.

5 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE*

8 JAHRE
FAHRBATTERIE
GARANTIE*

*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

ASX Kraftstoffverbrauch (l/100 km Benzin) Kurzstrecke 7,5-4,6; Stadtrand 5,8-4,2; Landstraße 5,3-4,3; Autobahn 6,8-5,6; kombiniert 6,2-4,8; CO₂-Emission (g/km) kombiniert 140-108. **ASX Plug-in Hybrid 1.6 Benzin 68 kW (92 PS), Elektromotor 49 kW (67 PS), Systemleistung 117 kW (159 PS)** Energieverbrauch gewichtet, kombiniert 1,4l Benzin/100 km und 13,5-13,3 kWh Strom/100 km; CO₂-Emission gewichtet, kombiniert 32-31 g/km; elektrische Reichweite** (EAER) 49-48 km, innerorts (EAER city) 64-62 km. Werte nach WLTP¹. ¹ Die angegebenen Werte zu Verbrauch, Reichweite und CO₂-Emission wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Am 1. Januar 2022 hat der WLTP-Prüfzyklus den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für nach diesem Datum neu typgenehmigte Fahrzeuge keine NEFZ-Werte und keine CO₂-Effizienzklassen vorliegen. Weitere Informationen unter mitsubishi-motors.de/asx. **Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie/Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc., dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren. **Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg**

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:

Autohaus Manfred Müller GmbH

Autohaus Manfred Müller GmbH
W.-von-Siemens-Str. 26
64711 Erbach
Telefon 06062/1515
www.mitsubishi-mueller.de

SUZUKI YEAH DAYS



Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

Am 25.3. von 10 bis 16 Uhr bei uns!

Angebote, die perfekt ins Leben passen.

Der Suzuki S-Cross Hybrid: athletisch gebaut und digitaler denn je dank Suzuki Connect App. Genauso attraktiv: den Eintausch Bonus gibt's zusätzlich zum Wert Ihres Gebrauchtwagens! Verpassen Sie nicht die Suzuki Yeah Days – mit vielen weiteren Modellen inklusive Eintausch Bonus!

Beachten Sie auch unsere **AKTIONSZULASSUNGEN MIT SAGENHAFTEM PREISVORTEIL!**

5.000,^{EUR}¹_–
Eintausch Bonus

AUTOHAUS POPP Inh. Dirk Popp
Gewerbepark Gräsig 1 • 64711 Erbach
Telefon: 06062 809959 • Telefax: 06062 809957
E-Mail: info@autohauspopp.de
www.autohauspopp.de

¹ Eintausch Bonus in Höhe von 5.000,00 Euro brutto; nur bei Inzahlungnahme eines zugelassenen Gebrauchtwagens (alle Fabrikate); das in Zahlung genommene Fahrzeug muss mind. 6 Monate auf Sie zugelassen sein. Gültig bei Barkauf, Finanzierung und Leasing eines Suzuki S-Cross HYBRID; gültig für Kauf-, Finanzierungs- und Leasingverträge innerhalb des Aktionszeitraumes vom 1.1.2023 bis 31.3.2023. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar.

 **SUZUKI**